

Tefal®

EN

ZH

MS

VI

ID

TH

AR



1820014498

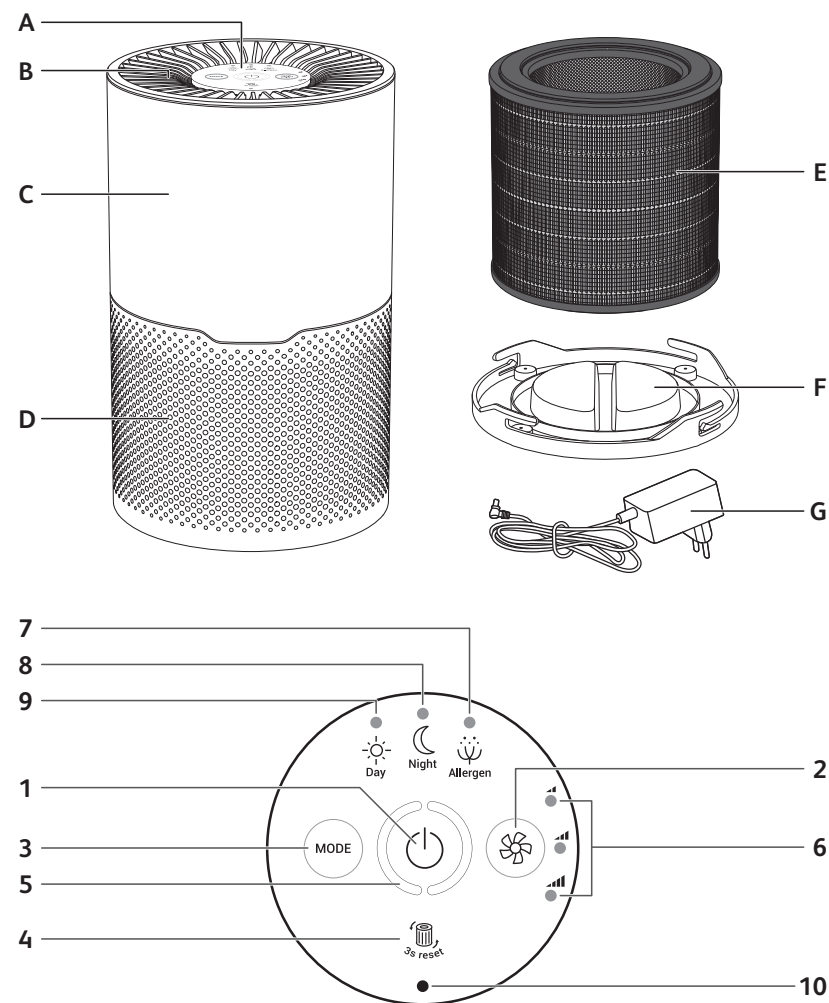
PURE AIR COMPACT

PT22

www.tefal.com

SUMMARY

PRODUCT OVERVIEW	3
SAFETY INSTRUCTIONS	4
VERY IMPORTANT	4
OPERATING PRINCIPLE	5
DISASSEMBLING / REASSEMBLING FILTERS	6
WHERE TO INSTALL THE APPLIANCE	7
BEFORE FIRST USE	7
OPERATION	7
CARE AND MAINTENANCE	8
STORAGE	9
IN THE EVENT OF A PROBLEM	9
WARRANTY	10
ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!	10



PRODUCT OVERVIEW

Accessories of Main

Body

- A. Control Panel
- B. Air Outlet
- C. Main Body
- D. Air Inlet
- E. Filter
- F. Filter cover
- G. Adapter

Control buttons

- 1. Start / Stop
- 2. Speed selection
- 3. Modes selection
- 4. Filter reset

Control panel Lights

- 5. Air quality indicator
- 6. Selected speed indicator (in manual mode)
- 7. Allergen boost mode
- 8. Auto Night mode
- 9. Auto Day mode
- 10. Filter change indicator

Read the instructions for use and safety carefully before use and keep them for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNINGS

It is essential that you read these instructions carefully and observe the following recommendations:

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (low voltage, electromagnetic compatibility, environmental directives, etc.).
- This appliance should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- The appliance can be used by children aged 8 and over and persons with a lack of experience or knowledge or reduced physical, sensory or mental capacities, provided they are supervised, have been trained on the safe use of the appliance and are aware of the risks involved. children must not play with the appliance.
- The children must not play with the device.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person so as to avoid any danger.
- Children should not clean or perform maintenance on the appliance without being supervised.
- For maintenance operations, please refer to the “maintenance” section.
- Keep the appliance and its power cord out of the reach of children aged under 8.
- This appliance is designed for domestic use only. It should not be used for industrial purposes.
- The warranty will be invalidated if damage occurs due to incorrect use.
- Do not operate this appliance in a very dusty and/or humid place or in a location with fire hazards.
- Before use, always make sure that the appliance, plug and power cord are in good condition.
- Never insert objects into the appliance (e.g. needles, etc.).
- Do not pull on the power cord or the appliance, even to unplug it from the wall power outlet.
- Unroll the full length of the cord before use.



If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.

VERY IMPORTANT

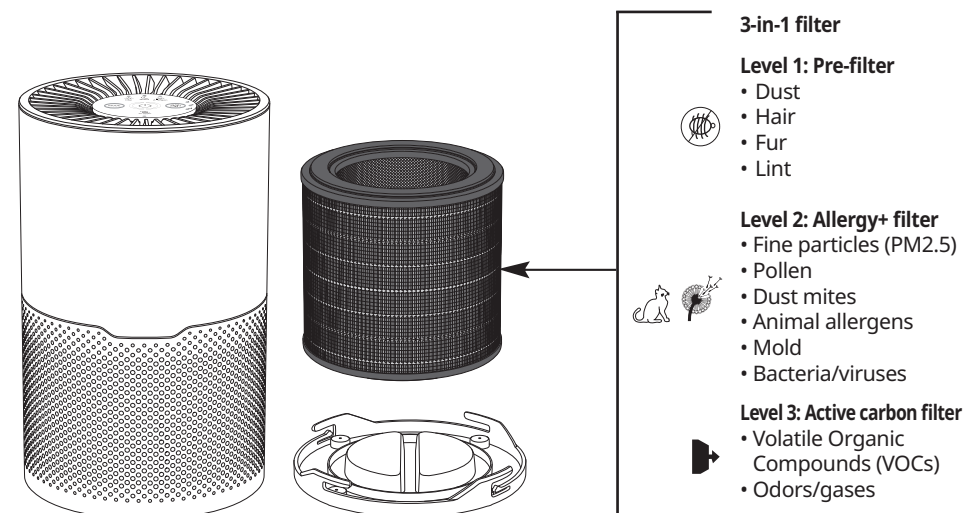
- **Do not cover the air inlets or the outlet grid.**
- **Do not touch the appliance with wet hands.**
- **Never allow any liquid to enter the appliance.**
- **Never use the appliance in a humid place.**
- **Never use the appliance close to a heat source.**
- **Never place anything on the appliance or insert anything into it.**
- **Do not use the appliance close to flammable objects or products (curtains, aerosols, solvents, etc.).**
- **Never use the appliance in an inclined or horizontal position. Place the appliance on a flat, stable surface.**
- **In the case of prolonged absence : switch the appliance off and unplug it.**
- **Switch off and unplug your appliance before moving it.**
- **The air purifier must be unplugged during assembly and cleaning.**

Please note that some models have 3in1 filtration levels (PT222XXX). Others have 2in1 filtration levels (Pre-filter & Allergy+ filter), (PT221XXX).

You need to consider that the following informations about filters could be different depending on your model.

OPERATING PRINCIPLE

Pure Air Compact enables you to breathe pure air in your home and protects your health with up to 3 filtration levels as described below. Each level is essential and traps specific pollutant :

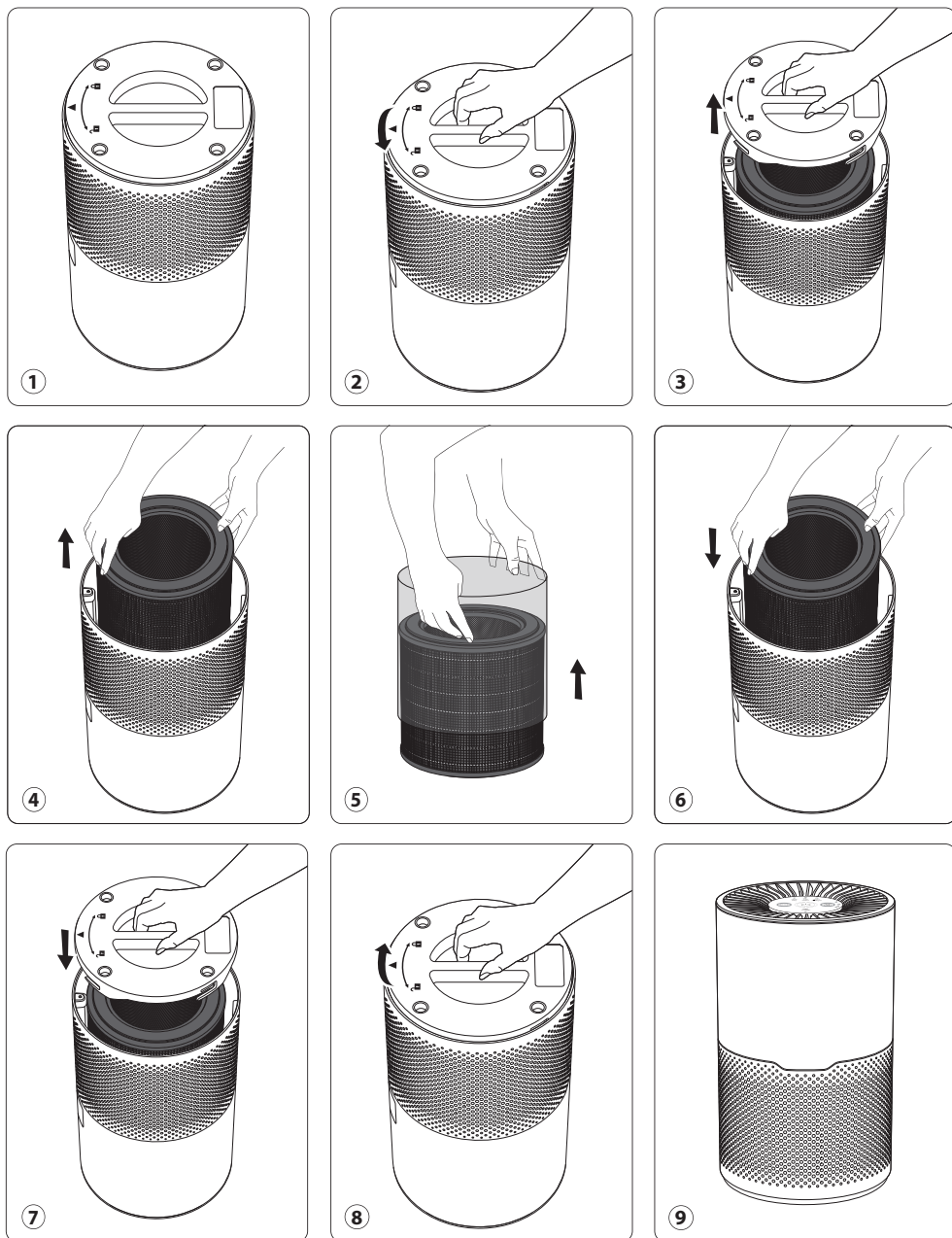


« HOW TO ACHIEVE CLEANER INDOOR AIR »

In addition to using your Intense Air Purifier, here are some tips on how to improve the quality of your indoor air:

- Ventilate the rooms for at least 10 min. every day, in summer and winter
- Maintain your ventilation system
- Limit the use of household products
- Do not smoke indoors
- Avoid home fragrances, incense sticks, scented candles, etc.
- Ventilate whenever any work is being conducted in your home and for several weeks afterwards
- Avoid green plants that are allergenic or need frequent watering

DISASSEMBLING / REASSEMBLING FILTERS



WHERE TO INSTALL THE APPLIANCE

EN

Place the purifier on a flat, stable surface in the room requiring treatment. To allow the air to circulate freely, avoid placing the appliance behind curtains, below a window, or close to any other obstacle, and leave at least 60 cm of free space on each side of the appliance.

BEFORE USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Make sure that the plastic packaging protecting the filters has been removed before using the appliance.

Before the first use, ensure the voltage, frequency and power of your appliance suit your electric supply.

Your appliance can operate using an unearthed plug. EPS is a class II (double electrical insulation).

Before switching on your appliance, ensure that:

- the appliance is completely assembled as described in the safety instructions,
- the appliance is placed on a stable, horizontal surface,
- the appliance is positioned in accordance with the instructions given in this manual,
- the air inlets and the outlet grid are completely unobstructed,
- the filters and cover have been correctly installed (See section "Disassembling / Reassembling filter")

IMPORTANT: You are advised to switch off and unplug the appliance when not in use.

OPERATION

For the most effective purification, the purifier should be placed more than 60 cm from the wall.

Power Button "On/Off (1)" 

- Press this button to turn the air purifier on or off.

Air Quality Indicator

The air quality indicator is represented by a light circle around the on/off button (1). The air quality indicator (5) is located on the control panel (A) of the device. The LED indicates the air quality level:

Air Quality	Air Quality Level Color
Excellent	Blue
Light Pollution	Green
Moderate Pollution	Yellow
High Pollution	Red

"Speed Selection (2)" 

- You can manually choose the purification speed from speed 1 to speed 3.

"Auto Day Mode" 

- Press the mode button (3) until the "auto day (9)" indicator lights up.
- The purifier automatically adjusts the purification speed optimally based on the air quality.
- If the air quality is excellent, the device will not turn on.

This mode is ideal for prolonged daily use without having to worry about adjusting the product.

"Auto Night Mode" 

- Press the mode button (3) until the "auto night (8)" indicator lights up.
- The purifier automatically adjusts the purification speed optimally based on the air quality. In this mode, the filtration performance is reduced to allow quiet use of the product.
- If the air quality is excellent, the device will not turn on.
- The device's lights turn off automatically after 30 seconds. To turn the control panel back on, press one of the buttons.

This mode is particularly suitable for quiet use (night, rest time) without having to worry about adjusting the product. The product will automatically turn off after 12 hours.

"Allergen Boost Mode" (7) 

This mode is designed to help quickly reduce airborne allergens by performing an automatic purification cycle. The product will automatically turn off at the end of the cycle.

The air quality indicator turns purple when the mode is selected. The indicator turns off after 30 seconds. To turn the control panel back on, press one of the buttons.

Phase 1 (30 minutes): boost phase, the filtration level allows filtering the maximum amount of allergens present in the air.

Phase 2 (1 hour 30 minutes): transition phase, the filtration level gradually decreases while continuing to filter the allergens present in the air.

Phase 3 (6 hours): stabilization phase, the filtration level maintains good air quality with a very quiet speed. This mode is ideal during pollen peaks to purify one of your home's rooms and help you breathe optimally.

Usage recommendations: activate the product 2 hours before going to bed / before your telework day / while cleaning...

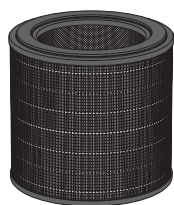
CARE & MAINTENANCE

Before performing any maintenance work, always switch off the air purifier using the « start/ stop button (1) » and unplug it. Use a damp cloth to clean the surface of the product.

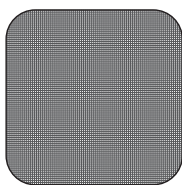
Important: Do not use any abrasive materials, as these may damage the surface of the product.

FILTER

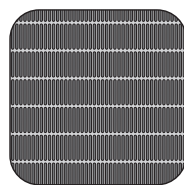
This appliance is equipped with 3 types of filters:



Prefilter



Allergy+ Filter



Active Carbon
filter

Frequency of cleaning/replacing the filter :

Filter	Action	Cycles
Pre-filter	Clean (remove dust)	Every 2 to 4 weeks
3-in-1 pre-filter, allergy+ filter and active carbon	Replace	Every 12 months or when the filter change indicator is lighted

The recommended frequency for replacing the filter may vary depending on the duration of use and the operating environment.

IMPORTANT:

The filter change indicator (10) is lighted when the filter needs to be replaced. Once the filter has been replaced, hold down the button for 5 seconds.

Forced reset:

If you have replaced the filter before its end of life, force the reset of filter cycle:

1. Hold the filter change indicator button (4) for 5 seconds.
2. The indicator is lighted. Hold the button down until the indicator turns off.



« TIPS FOR CHANGING FILTERS »

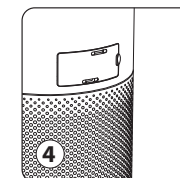
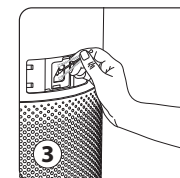
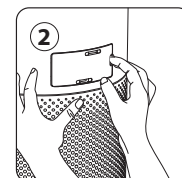
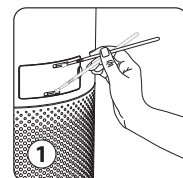
- Avoid handling used filters if you suffer from allergies or asthma.
- Wear gloves when changing the filters, or wash your hands well afterwards.
- Put used filters directly into a closed, air-tight bag before throwing them away to avoid spreading pollutants.

POLLUTION SENSOR

The particles sensor need to be cleaned regularly (every 2 months) and appropriately.

Make sure you turn off and unplug the appliance before cleaning the pollution sensors and follow the recommendations below:

1. Clean the air inlet and outlet using a soft brush or cloth.
2. Open the sensor cover located at the back of the appliance.
3. Lightly wet a cotton swab and remove any dust from the lens and the inlet/outlet. Wipe using a dry cotton swab.
4. Replace the sensor cover.



IMPORTANT:

- Never use a detergent or metal object to clean the sensors.
- The efficiency of the sensors may be reduced if not cleaned regularly.
- Cleaning frequency varies depending on the operating environment of the appliance. If it is used in a dusty environment, clean the sensors more frequently.

STORAGE

When you are not using the appliance, store it in a cool, dry place with ambient conditions no higher than 35°C 70% RH.

IN THE EVENT OF A PROBLEM

- Do not disassemble the appliance yourself. A poorly repaired appliance may be dangerous for the user.
- Check the troubleshooting table below before contacting an Approved Service Center:

Problem	Check	Solution
The appliance does not switch on.	Is the power cord connected?	Connect the power cord to a plug with the correct voltage.
	Are all the display elements off?	Press the on/off button and select the required function.
	Is these a power outage?	Check that your appliance is not in Night auto mode. You can use your purifier once the power turns on again.
The air flow does not change automatically.	Is the appliance in manual mode?	Select the correct operating mode.

Problem	Check	Solution
The flow is a lot weaker than before.	Does the filter need to be cleaned or replaced?	Check the filter replacement frequencies and replace the filter if necessary.
		Check that the pre-filter is free of dust and clean it if necessary.
There is an unpleasant smell coming from the air outlet.	Does the light still indicate poor air quality?	Check the filter replacement frequencies and replace the filter if necessary.
The air quality indicator does not change color.	Is the sensor lens covered with dust?	Clean the sensor lens with soft brush.

WARRANTY

Do not use the appliance and contact an Approved Service Centre if:

- Your appliance has been dropped;
- Your appliance or its power cord are damaged;
- Your appliance no longer functions properly.
- You can find a list of Approved Service Centres on the Tefal international warranty card.
www.tefal.com

RECYCLING

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!



- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➡ Leave it at a local civic waste collection point.

Place used filters directly into a sealed, airtight bag before disposing of them to prevent spreading pollutants.

These instructions can also be found on our internet site, at www.tefal.com

產品概覽	12
安全指引	13
重要須知	13
運作原理	14
拆卸/重新組裝濾網	15
裝置的安裝位置	16
初次使用前	16
操作	16
保養及維護	17
存放	18
疑難排解	18
保養	19
保護環境, 人人有責!	19

使用前請細閱使用及安全說明，並妥善保存以供日後參考。

安全指引

ZH

警告

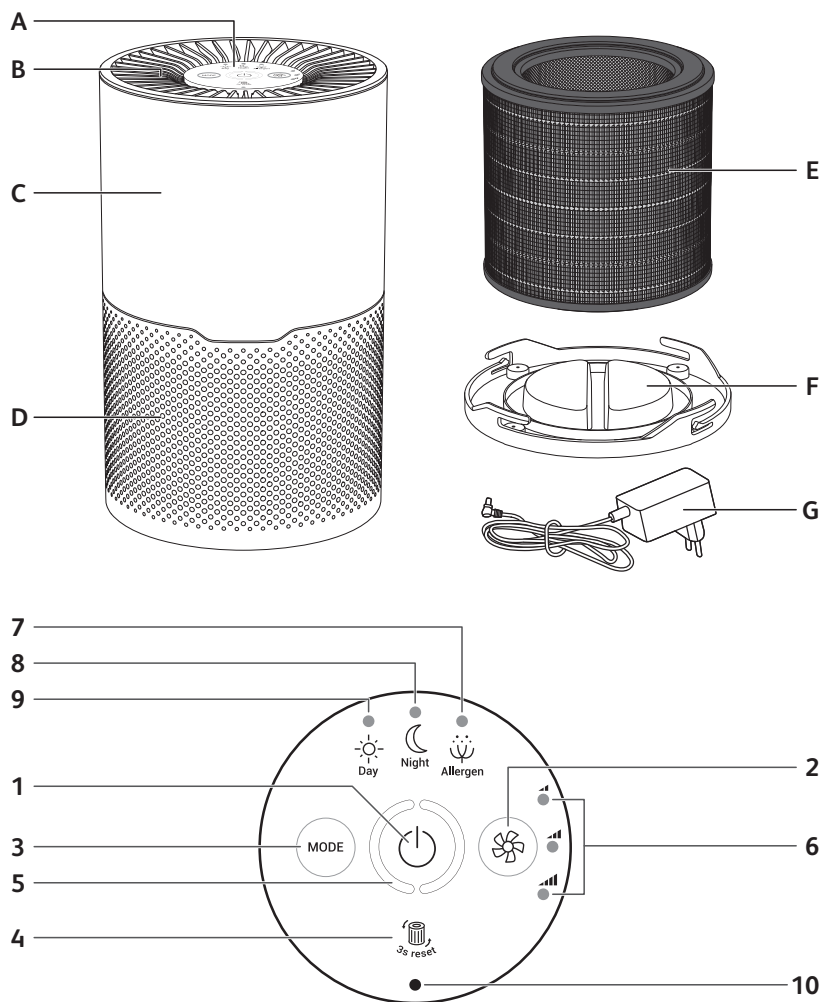
請務必細閱以下說明並遵守以下建議：

- 為保障您的安全，本裝置符合現行的各項標準及規章條例（低壓、電磁兼容性、環保指令等）。
- 肢體、感官或心智能力較弱，或者使用經驗或知識不足的人士（包括兒童），除非有負責其安全的人士從旁監督，或已事先向其提供本裝置的使用指示，否則不應使用本裝置。
- 應有人從旁監督兒童，以確保他們不會將本裝置當作玩具。
- 本裝置可供 8 歲及以上的兒童，以及缺乏使用經驗或知識，或肢體、感官或心智能力較弱的人士使用，前提是他們受到監督、接受過安全使用本裝置的訓練，並了解涉及的危險。兒童不得把玩本裝置。
- 為免發生危險，如電源線受損，必須交由生產商、售後服務中心，或具有相同資格的人士更換。
- 兒童不得在無人監督的情況下清潔或維護本裝置。
- 如要進行維護工作，請參閱「維護」部分。
- 本裝置及其電源線應遠離 8 歲以下兒童可觸及的位置。
- 本裝置僅擬作家居用途。不應用於工業用途。
- 如因使用不當而造成損壞，則保養將會作廢。
- 請勿在多塵及/或潮濕或有火災危險的地方操作本裝置。
- 使用前，請務必確保裝置、插頭及電源線狀況良好。
- 切勿將外物插入裝置中（例如針等）。
- 請勿拉扯電源線或裝置，亦切勿以拉扯電源線的方式來拔除插頭。
- 使用前，請將電源線全部展開。

✂ 如插頭的針腳部分受損，應將插頭棄置。

重要須知

- 切勿遮蓋進氣口或出氣口柵格。
- 手濕時切勿觸摸裝置。
- 切勿讓任何液體進入裝置。
- 切勿在潮濕的地方使用本裝置。
- 切勿在靠近熱源的地方使用本裝置。
- 切勿在裝置上放置任何物品或將任何外物插入其中。
- 切勿在易燃物體或產品（窗簾、噴霧劑、溶劑等）附近使用本裝置。
- 切勿在傾斜或橫向放置時使用本裝置。請將本裝置放置在平坦、穩固的表面上。
- 如長時間不使用：請關閉裝置並拔除電源插頭。
- 在移動裝置前，請關閉裝置並拔除電源插頭。
- 組裝及清潔時必須拔除空氣清新機的電源插頭。



產品概覽

主機配件

1. 控制面板
2. 出氣口
3. 主機
4. 進氣口
5. 濾網
6. 濾網蓋
7. 變壓器

控制按鈕

1. 啟動/停止
2. 速度選擇
3. 模式選擇
4. 濾網重設

控制面板指示燈

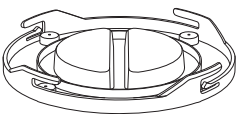
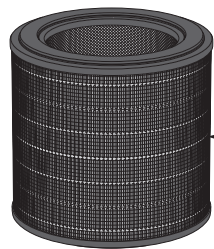
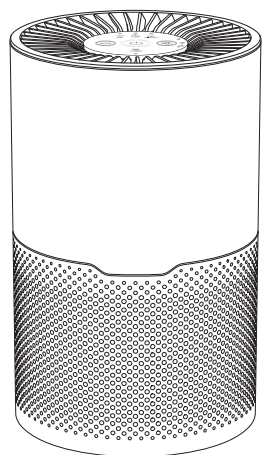
5. 空氣質素指示燈
6. 已選擇速度指示燈（手動模式）
7. 過敏原強力模式
8. 自動夜間模式
9. 自動日間模式
10. 濾網更換指示燈

请注意, 某些型号具有3合1过滤级别 (PT222XXX)。其他型号则具有2合1过滤级别 (前置过滤器和过敏+过滤器) (PT221XXX)。

您需要考虑, 关于过滤器的以下信息可能会因您的型号而有所不同。

運作原理

Pure Air Compact 配備 3 重過濾效能, 能守護您的健康, 讓您在家庭中呼吸純淨空氣, 詳情如下。每層濾網都不可或缺, 可阻截特定的污染物:



3 合 1 濾網

第 1 層: 前置濾網

- 灰塵
- 毛髮
- 毛皮
- 絨毛

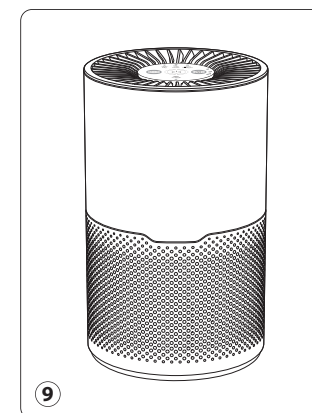
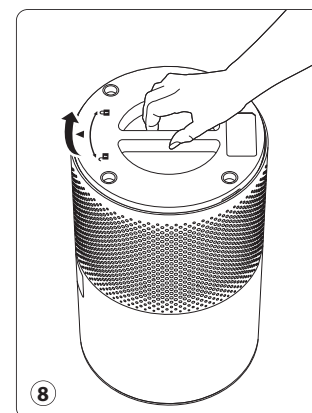
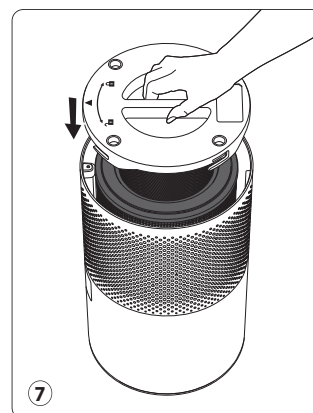
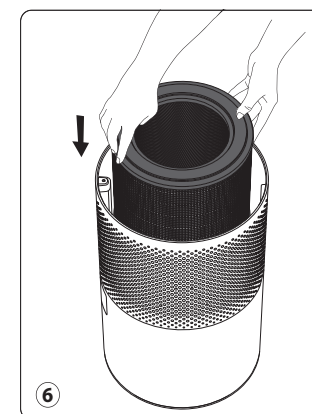
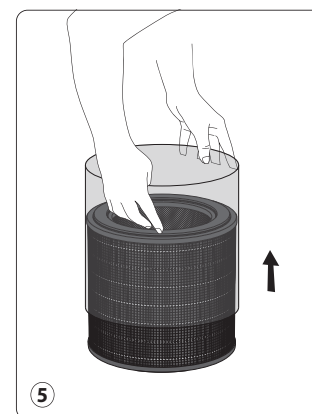
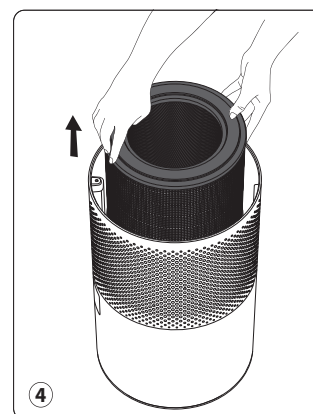
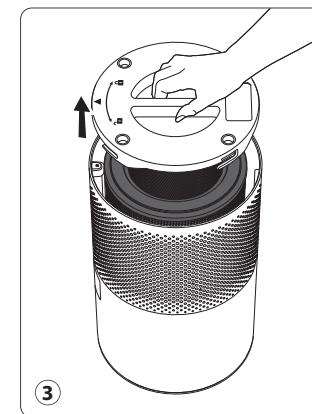
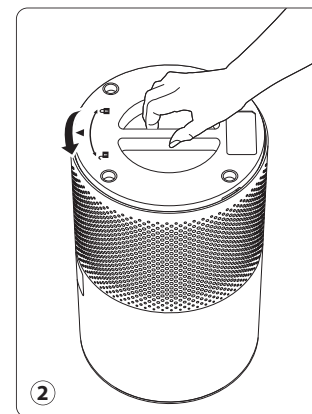
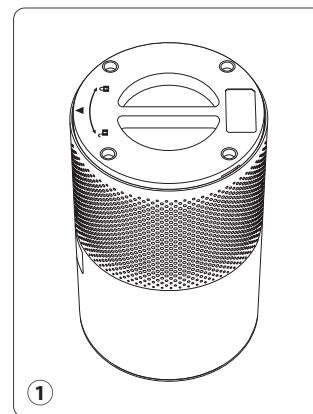
第 2 層: Allergy+ 濾網

- 微細粒子 (PM2.5)
- 花粉
- 塵蟎
- 動物過敏原
- 霉菌
- 細菌/病毒

级别 3: 活性炭过滤器

- 挥发性有机化合物 (VOCs)
- 气味/气体

拆卸/重新組裝濾網



«「如何實現更乾淨的室內空氣」

除了使用您的強力空氣淨化器, 以下是一些改善室內空氣質量的建議:

- 每天夏季和冬季至少通風10分鐘
- 維護您的通風系統
- 限制家用產品的使用
- 室內禁止吸煙
- 避免使用家用香氛、香薰棒、香薰蠟燭等
- 當家中進行任何工作時, 並且在工作結束後的幾週內, 進行通風
- 避免過敏或需要頻繁澆水的植物

ZH

裝置的安裝位置

在需要過濾空氣的房間內，將空氣清新機安裝在平坦、穩固的表面上。

為確保通風，請避免將裝置放置在窗簾後方、窗戶下方或靠近任何其他障礙物的位置，並在裝置兩側留出至少 60 厘米的無障礙空間。

首次使用前

使用本裝置前，請確定已拆除保護濾網的塑膠包裝。

首次使用前，請確保本裝置的電壓、頻率及功率適用於您的電源。

本裝置可使用非接地插頭運作。EPS 屬第二級別（雙重絕緣）。

開啟裝置前，請確保：

- 裝置已按照安全指引所描述完整組裝；
- 裝置放置在平穩的表面；
- 裝置按照本說明的指引放置；
- 進氣口及出氣口柵格完全暢通無阻；
- 濾網及濾網蓋已妥善安裝（請參閱「拆卸/重新組裝濾網」部分）。

重要事項：建議在裝置閒置時關閉裝置，並拔除電源插頭。

操作

為達至最有效的淨化效果，請將空氣清新機放置在距離牆壁 60 厘米以上的位置。

電源按鈕「開/關 (1)」

- 按此按鈕可開啟或關閉空氣清新機。

• 空氣質素指示燈

開/關按鈕 (1) 周圍的燈圈為空氣質素指示燈。空氣質素指示燈 (5) 位於裝置的控制面板 (A) 上。LED 指示燈會顯示空氣質素等級：

空氣質素	空氣質素等級顏色
良好	藍色
輕微污染	綠色
中度污染	黃色
高度污染	紅色

速度選擇 (2) 

- 您可以從速度 1 至速度 3 手動選擇淨化速度。

自動日間模式 

- 按下模式按鈕 (3) 直至「自動日間模式 (9)」指示燈亮起。
- 空氣清新機可根據空氣質素自動調整最適合的淨化速度。
- 如果空氣質素良好，裝置將不會開啟。

此模式非常適合長時間日常使用，可免卻調整裝置的麻煩。

自動夜間模式 

- 按下模式按鈕 (3) 直至「自動夜間模式 (8)」指示燈亮起。
- 空氣清新機可根據空氣質素自動調整最適合的淨化速度。

在此模式下，過濾效能將會降低，讓裝置寧靜地運作。

- 如果空氣質素良好，裝置將不會開啟。
- 30 秒後裝置的指示燈會自動熄滅。若要重新啟動控制面板，請按下其中一個按鈕。

此模式尤其適合需要寧靜的環境時使用（夜間、休息時間），可免卻調整裝置的麻煩。产品将在12小时后自动关闭。

過敏原強力模式 (7) 

此模式透過執行自動淨化程序加快減少空氣中的過敏原。裝置將在程序結束時自動關機。

選擇此模式後，空氣質素指示燈會變成紫色。30 秒後指示燈會熄滅。若要重新啟動控制面板，請按下其中一個按鈕。

第 1 階段 (30 分鐘)：強力階段，過濾等級可過濾空氣中大量的過敏原。

第 2 階段 (1 小時 30 分鐘)：過渡階段，過濾等級逐漸降低，同時繼續過濾空氣中的過敏原。

第 3 階段 (6 小時)：穩定階段，過濾等級以非常寧靜的運行速度保持良好的空氣質素。

此模式非常適合在花粉高峰期淨化家中的其中一個居室，助您暢快呼吸。

使用建議：睡前 2 小時/遙距辦公前/打掃時啟動裝置……

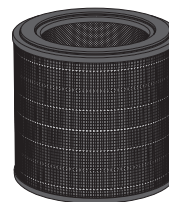
维护与保养

在進行任何維護工作之前，請務必按下 « 開始/停止按鈕 (1) » 關閉空氣清新機並拔除插頭。使用濕布清潔機身表面。

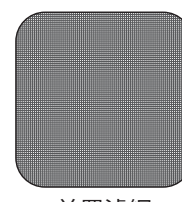
重要事項：請勿使用任何研磨物料，以免損壞機身表面。

濾網

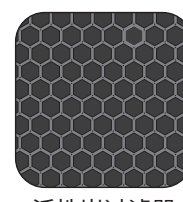
本裝置配備 3 種濾網：



前置濾網



Allergy + 过滤器



活性炭过滤器

清潔/更換濾網的頻率：

濾網	行動	週期
前置濾網	清潔 (清除塵埃)	每 2 至 4 星期
3合1预过滤器、Allergy+过滤器和活性炭	更換	每 12 個月，或濾網更換指示燈亮起時

建議更換濾網的頻率可能會根據使用時間的長短及運作環境而有所不同。

重要事項：

當需要更換濾網時，濾網更換指示燈 (10) 會亮起。更換濾網後，長按按鈕 5 秒。

強制重設：

若在濾網使用壽命結束前已更換濾網，請強制重設濾網週期：

1. 長按濾網更換指示燈 (4) 5 秒。
2. 指示燈會亮起。按住按鈕直到指示灯熄灭。



「更換濾網貼士」

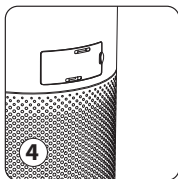
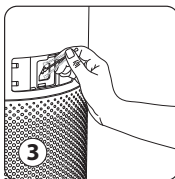
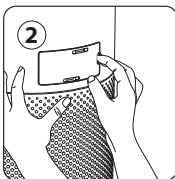
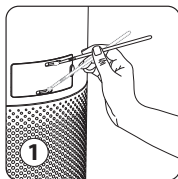
- 如患有過敏或氣喘，請避免處理用過的濾網。
- 更換濾網時請戴上手套，或在更換濾網後洗手。
- 將用過的濾網直接放入密實袋中並棄置，以避免污染物擴散。

污染物感應器

微粒感應器需要定期(每 2 個月)進行適當清潔。

在清潔污染物感應器之前，請確保已關閉及拔除裝置電源，並遵循以下建議：

1. 使用軟刷或軟布清潔進氣口和出氣口。
2. 打開位於裝置背面的感應器蓋。
3. 略為沾濕棉花棒，清除鏡片及進氣口/出氣口上的灰塵。使用乾棉花棒擦乾。
4. 重新蓋上感應器蓋



重要事項：

- 切勿使用清潔劑或金屬物體清潔感應器。
- 不定期清潔可能會導致感應器的效能降低。
- 清潔頻率視乎運作環境而定。若在多塵環境中使用，請更頻繁地清潔感應器。

存放

不使用本裝置時，請將其存放在陰涼、乾爽的地方，且溫度及相對濕度分別不高於 35°C 及 70%。

疑難排解

- 切勿自行拆卸本裝置。不適當修理本裝置會對使用者構成危險。
- 在聯絡認可服務中心之前，請先查閱下方的疑難排解列表：

問題	檢查	解決方案
该电器无法启动。	電源線是否已接上？	將電源線接上電壓正確的插頭。
	是否所有顯示元件均已關閉？	按下開/關按鈕並選擇所需的功能。 檢查裝置是否並非處於夜間自動模式。
	是否發生停電？	電源恢復後即可使用空氣清新機。
氣流沒有自動改變。	裝置是否處於手動模式？	選擇正確的運作模式。
氣流比之前明顯變弱。	濾網是否需要清洗或更換？	檢查濾網的更換頻率，並在有需要時更換濾網。
		檢查前置濾網是否潔淨無塵，並在有需要時進行清潔。

問題

檢查

解決方案

出氣口傳出難聞的異味。

指示燈是否仍顯示空氣質素欠佳？

檢查濾網的更換頻率，並在有需要時更換濾網。

空氣質素指示燈沒有改變顏色。

感應器鏡片是否沾有灰塵？

用軟刷清潔感應器鏡片。

保養

如遇以下情況，切勿使用本裝置，並聯絡認可的維修中心：

- 裝置曾摔落地；
- 裝置或電源線損壞；
- 裝置無法正常運作。
- 您可在 Tefal 全球保養卡上找到認可服務中心的清單。www.tefal.com

回收

参与环境保护！



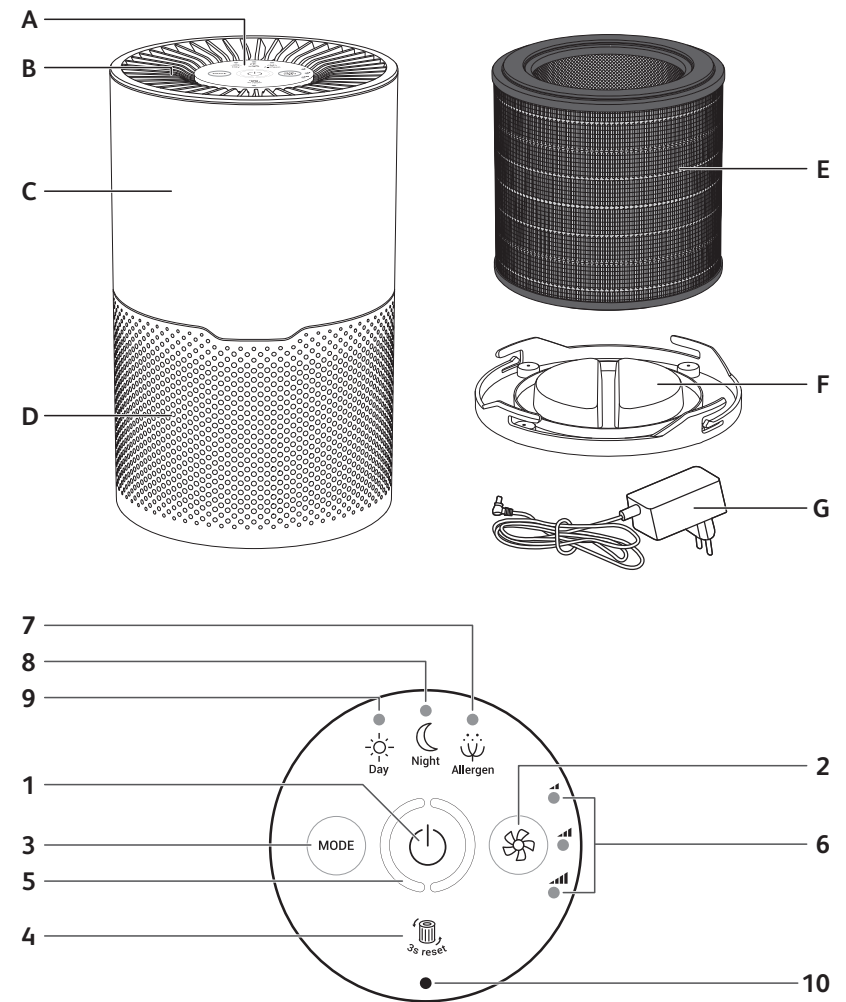
- ① 您的设备含有许多可回收或可再利用的材料。
➡ 请将其交给回收点，或者交给授权的服务中心，以便进行处理。

在棄置前，將用過的濾網直接放入密實袋中，以防止污染物擴散。

這些指引可於我們的 www.tefal.com 網頁上找到

RINGKASAN

GAMBARAN KESELURUHAN PRODUK	21
ARAHAN KESELAMATAN	22
SANGAT PENTING	22
PRINSIP PENGENDALIAN	23
MEMBUKA PEMASANGAN / MEMASANG	24
SEMULA PENAPIS	25
TEMPAT UNTUK MEMASANG PERKAKAS	25
SEBELUM PENGGUNAAN PERTAMA	25
OPERASI	25
PENJAGAAN DAN PENYELENGGARAAN	26
PENYIMPANAN	27
JIKA TERDAPAT MASALAH	28
JAMINAN	28
UTAMAKAN PERLINDUNGAN ALAM SEKITAR!	28



GAMBARAN KESELURUHAN PRODUK

Aksesori Badan Utama

- A. Panel Kawalan
- B. Salur Keluar Udara
- C. Badan Utama
- D. Salur Masuk Udara
- E. Penapis
- F. Penutup penapis
- G. Penyesuai

Butang kawalan

- 1. Mula / Berhenti
- 2. Pilihan kelajuan
- 3. Pilihan mod
- 4. Tetapkan semula penapis

Lampu panel kawalan

- 5. Penunjuk kualiti udara
- 6. Penunjuk kelajuan yang dipilih (dalam mod manual)
- 7. Mod penggalak alergen
- 8. Mod Malam auto
- 9. Mod Siang auto
- 10. Penunjuk penukaran penapis

Baca arahan penggunaan dan keselamatan dengan teliti sebelum menggunakan perkakas dan simpan arahan ini untuk rujukan pada masa depan.

ARAHAN KESELAMATAN

AMARAN

Anda perlu membaca arahan ini dengan teliti dan mematuhi cadangan berikut:

- Untuk keselamatan anda, perkakas ini mematuhi semua peraturan dan standard yang berkenaan (voltan rendah, keserasian elektromagnet, arahan alam sekitar dll.).
- Perkakas ini tidak sepatutnya digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, melainkan jika mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan dengan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak mestilah diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang pengalaman atau pengetahuan atau kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, dengan syarat mereka diawasi, telah dilatih tentang penggunaan perkakas dengan selamat dan menyedari tentang risiko yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak boleh bermain dengan perkakas ini.
- Kabel kuasa yang rosak mesti digantikan oleh pengilang, perkhidmatan selepas jualan atau orang yang berkelayakan untuk mengelakkan bahaya.
- Kanak-kanak tidak boleh membersihkan atau melakukan prosedur penyelenggaraan perkakas tanpa pengawasan.
- Untuk operasi penyelenggaraan, sila rujuk bahagian "penyelenggaraan".
- Simpan perkakas dan kabel kuasanya jauh daripada jangkauan kanak-kanak yang berumur bawah 8 tahun.
- Perkakas ini direka bentuk untuk kegunaan domestik sahaja. Perkakas ini tidak sepatutnya digunakan untuk tujuan industri.
- Jaminan akan menjadi tidak sah jika kerosakan berlaku kerana penggunaan yang salah.
- Jangan kendalikan perkakas ini di tempat yang sangat berdebu dan/atau lembap atau di lokasi dengan bahaya kebakaran.
- Sebelum digunakan, sentiasa pastikan perkakas, palam dan kabel kuasa dalam keadaan baik.
- Jangan masukkan objek ke dalam perkakas (contohnya, jarum dll.).
- Jangan tarik kabel kuasa atau perkakas, walaupun semasa mencabut palam daripada salur keluar kuasa dinding.
- Buka gulungan kabel sepenuhnya sebelum digunakan.

⚠️ Jika pin bahagian palam rosak, sumber kuasa palam hendaklah dilupuskan.

SANGAT PENTING

- **Jangan tutup salur masuk udara dan/atau grid salur keluar.**
- **Jangan sentuh perkakas dengan tangan yang basah.**
- **Jangan biarkan sebarang cecair memasuki perkakas.**
- **Jangan gunakan perkakas di tempat yang lembap.**
- **Jangan gunakan perkakas berhampiran dengan sumber haba.**
- **Jangan letakkan apa-apa benda pada perkakas atau memasukkan apa-apa ke dalamnya.**
- **Jangan gunakan perkakas berhampiran dengan objek atau produk mudah terbakar (langsir, aerosol, pelarut dll.).**

- **Jangan gunakan perkakas dalam kedudukan sendeng atau mendatar. Letakkan perkakas di atas permukaan yang stabil dan rata.**
- **Sekiranya tidak digunakan untuk tempoh yang panjang: matikan perkakas dan cabut palamnya.**
- **Matikan dan cabut palam perkakas anda sebelum menggerakkannya.**
- **Palam pembersih udara mestilah dicabut semasa pemasangan dan pembersihan.**

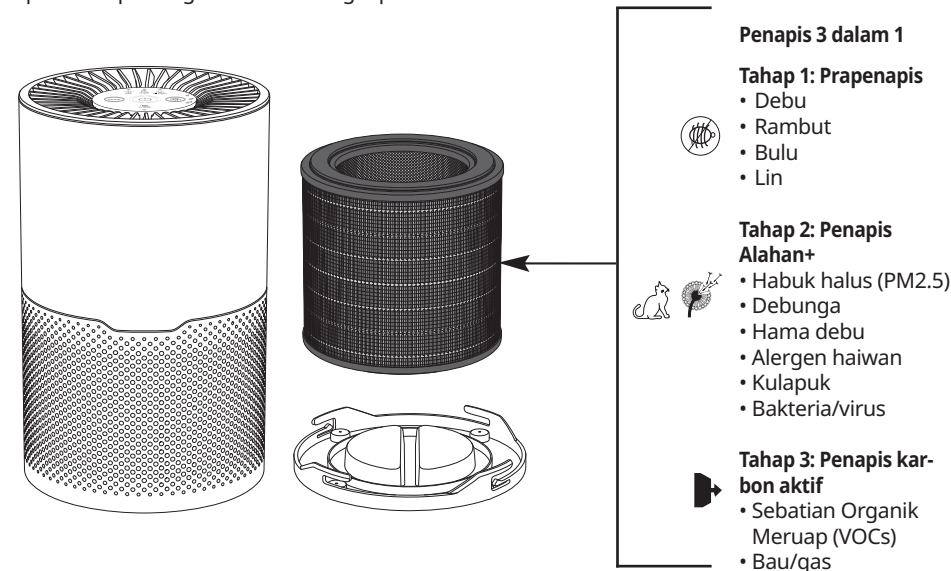
MS

Sila ambil perhatian bahawa beberapa model mempunyai tahap penapisan 3-dalam-1 (PT222XXX). Lain-lain mempunyai tahap penapisan 2-dalam-1 (Penapis Awal & Penapis Allergy+), (PT221XXX).

Anda perlu mempertimbangkan bahawa maklumat mengenai penapis berikut mungkin berbeza bergantung pada model anda.

PRINSIP PENGENDALIAN

Pure Air Compact membolehkan anda menghirup udara bersih di dalam rumah anda dan melindungi kesihatan anda dengan penapisan hingga 3 tahap seperti yang diterangkan di bawah. Setiap tahap adalah penting dan memerangkap bahan cemar khusus:

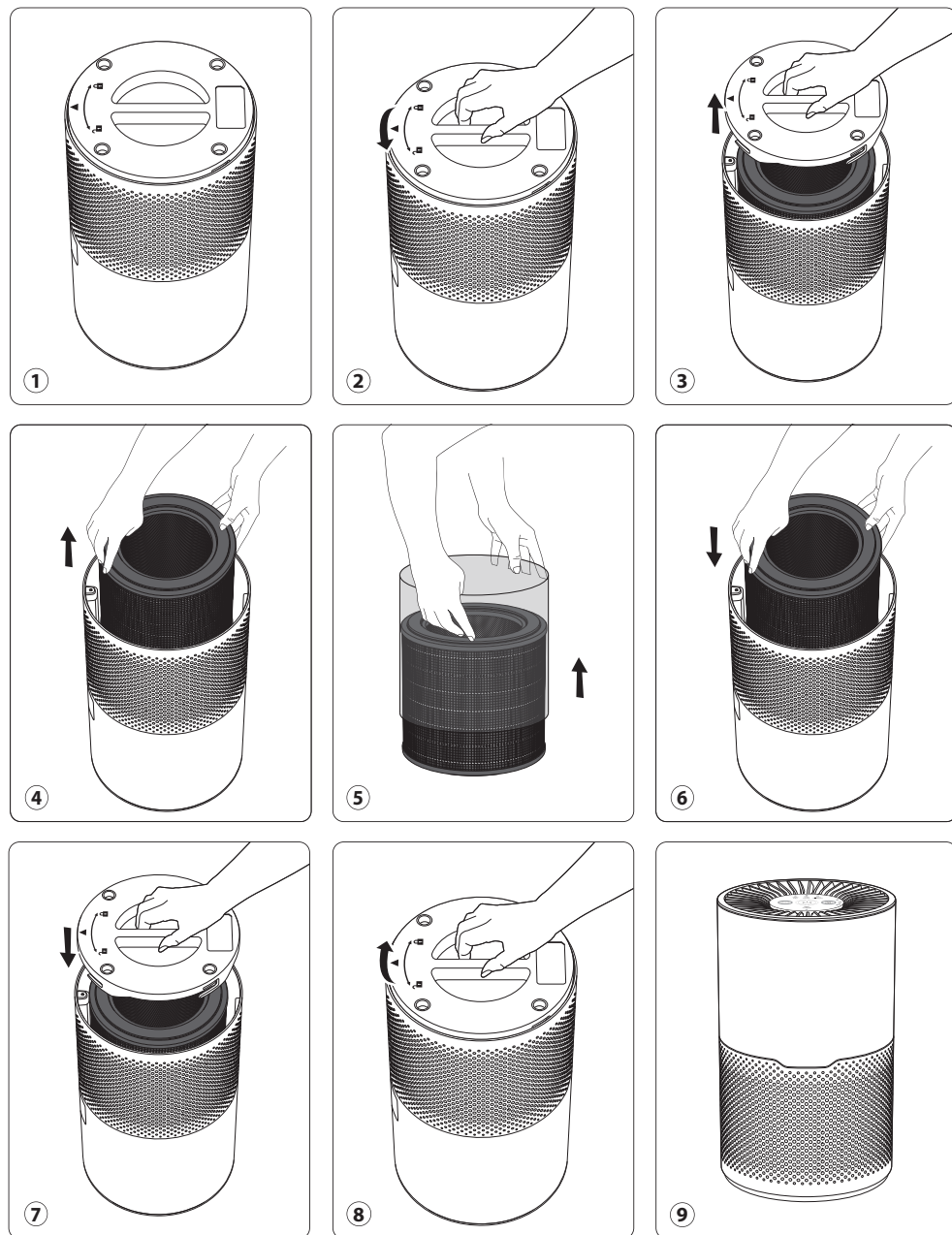


"CARA MENCAPAI UDARA DALAMAN YANG LEBIH BERSIH"

Selain menggunakan Pembersih Udara Intens anda, berikut adalah beberapa petua untuk meningkatkan kualiti udara dalaman:

- Ventilasikan bilik selama sekurang-kurangnya 10 minit setiap hari, baik pada musim panas mahupun musim sejuk
- Pastikan sistem pengudaraan anda dalam keadaan baik
- Hadkan penggunaan produk isi rumah
- Jangan merokok di dalam rumah
- Elakkan wangian rumah, kayu dupa, lilin wangi, dan sebagainya
- Ventilasikan setiap kali sebarang kerja dijalankan di rumah anda dan selama beberapa minggu selepas itu
- Elakkan tumbuh-tumbuhan yang alergen atau memerlukan penyiraman yang kerap

MEMBUKA PEMASANGAN / MEMASANG SEMULA PENAPIS



TEMPAT UNTUK MEMASANG PERKAKAS

Letakkan pembersih udara pada permukaan yang rata dan stabil di dalam bilik yang memerlukan rawatan.

Untuk membolehkan udara beredar dengan bebas, elakkan daripada meletakkan perkakas di belakang langsir, di bawah tingkap atau berhampiran dengan sebarang halangan lain, dan tinggalkan sekurang-kurangnya 60 cm ruang kosong di setiap sisi perkakas.

MS

SEBELUM MENGGUNAKAN PERKAKAS UNTUK KALI PERTAMA

Pastikan pembungkus plastik yang melindungi penapis telah dikeluarkan sebelum menggunakan perkakas.

Sebelum penggunaan pertama, pastikan voltan, frekuensi dan kuasa perkakas anda sesuai dengan bekalan elektrik anda.

Perkakas anda boleh beroperasi menggunakan palam yang tidak dibumikan. EPS ialah kelas II (penebat elektrik berganda).

Sebelum menghidupkan perkakas anda, pastikan:

- perkakas telah dipasang sepenuhnya seperti yang diterangkan dalam arahan keselamatan,
- perkakas diletakkan pada permukaan yang stabil dan mendatar,
- perkakas diletakkan mengikut arahan yang diberikan dalam manual ini,
- salur masuk udara dan grid salur keluar tidak terhalang sepenuhnya,
- penapis dan penutup telah dipasang dengan betul (lihat bahagian "Membuka pemasangan / Memasang semula penapis")

PENTING: Anda dinasihatkan agar mematikan dan mencabut palam perkakas apabila tidak digunakan.

OPERASI

Untuk pembersihan yang paling berkesan, pembersih udara hendaklah diletakkan melebihi 60 cm dari dinding.

Butang Kuasa "Hidup/Mati (1)"

- Tekan butang ini untuk menghidupkan atau mematikan pembersih udara.

• Penunjuk Kualiti Udara

Penunjuk kualiti udara diwakili oleh bulatan cahaya di sekeliling butang hidup/mati (1). Penunjuk kualiti udara (5) terletak pada panel kawalan (A) peranti. LED menunjukkan tahap kualiti udara:

Kualiti Udara	Warna Tahap Kualiti Udara
Cemerlang	Biru
Pencemaran Ringan	Hijau
Pencemaran Sederhana	Kuning
Pencemaran Tinggi	Merah

"Pilihan Kelajuan (2)"

- Anda boleh memilih kelajuan pembersihan secara manual daripada kelajuan 1 hingga kelajuan 3.

"Mod Siang Auto"

- Tekan butang mod (3) sehingga penunjuk "siang auto (9)" menyala.

- Pembersih udara melaraskan kelajuan pembersihan secara optimum dan automatik berdasarkan kualiti udara.

- Jika kualiti udara cemerlang, peranti tidak akan dihidupkan.

Mod ini sesuai untuk penggunaan harian yang berpanjangan tanpa perlu bimbang untuk melaraskan produk.

"Mod malam Auto" 🌙

- Tekan butang mod (3) sehingga penunjuk "malam auto (8)" menyala.
- Pembersih udara melaraskan kelajuan pembersihan secara optimum dan automatik berdasarkan kualiti udara.
- Dalam mod ini, prestasi penapisan dikurangkan untuk membolehkan penggunaan produk yang senyap.
- Jika kualiti udara cemerlang, peranti tidak akan dihidupkan.
- Lampu peranti akan dimatikan secara automatik selepas 30 saat. Untuk menghidupkan semula panel kawalan, tekan salah satu butang.

Mod ini sesuai terutamanya untuk penggunaan senyap (malam, masa rehat) tanpa perlu bimbang untuk melaraskan produk. Produk akan dimatikan secara automatik selepas 12 jam.

"Mod Penggalak Alergen" (7) 🌿

Mod ini direka untuk membantu dalam mengurangkan alergen bawaan udara dengan cepat menggunakan kitaran pembersihan automatik. Produk akan dimatikan secara automatik pada penghujung kitaran. Penunjuk kualiti udara berubah menjadi ungu apabila mod tersebut dipilih. Penunjuk akan dimatikan selepas 30 saat. Untuk menghidupkan semula panel kawalan, tekan salah satu butang.

Fasa 1 (30 minit): fasa penggalak, tahap penapisan membolehkan penapisan jumlah alergen maksimum yang ada di udara.

Fasa 2 (1 jam 30 minit): fasa peralihan, tahap penapisan berkurangan secara beransur-ansur sambil terus menapis alergen yang ada di udara.

Fasa 3 (6 jam): fasa penstabilan, tahap penapisan mengekalkan kualiti udara baik dengan kelajuan sangat senyap.

Mod ini sesuai pada musim dengan banyak debunga untuk membersihkan salah satu bilik di rumah anda dan membantu anda bernafas secara optimum.

Cadangan penggunaan: aktifkan produk selama 2 jam sebelum tidur / sebelum hari bekerja / semasa pembersihan...

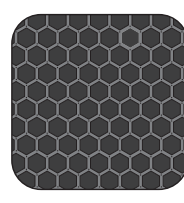
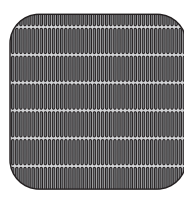
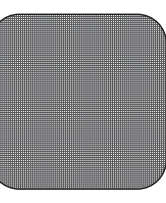
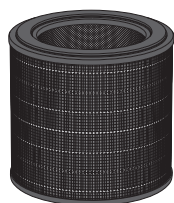
PENJAGAAN & PENYELENGGARAAN

Sebelum melakukan kerja penyelenggaraan, sentiasa matikan pembersih udara menggunakan « butang mula/berhenti (1) » dan cabut palam perkakas. Gunakan kain lembap untuk membersihkan permukaan produk.

Penting: Jangan gunakan bahan yang melelas kerana bahan ini mungkin merosakkan permukaan produk.

PENAPIS

Perkakas ini dilengkapi dengan 3 jenis penapis:



Prapenapis

Penapis Allergy+

Penapis Karbon Aktif

Kekerapan pembersihan/penggantian penapis:

Penapis	Tindakan	Kitaran
Prapenapis	Bersihkan (keluarkan debu)	Setiap 2 hingga 4 minggu
Penapis pra 3-dalam-1, penapis Allergy+, dan karbon aktif	Ganti	Setiap 12 bulan atau apabila penunjuk penukaran penapis menyala

Kekerapan yang disyorkan untuk menggantikan penapis mungkin berbeza mengikut tempoh penggunaan dan persekitaran pengendalian.

PENTING:

Penunjuk penukaran penapis (10) menyala apabila penapis perlu diganti. Setelah penapis digantikan, tekan dan tahan butang selama 5 saat.

Tetapkan semula secara paksa:

Jika anda telah menggantikan penapis sebelum hayatnya berakhir, tetapkan semula kitaran penapis secara paksa:

1. Tekan dan tahan penunjuk penukaran penapis (4) selama 5 saat.
2. Penunjuk akan menyala. Tahan butang ditekan sehingga penunjuk padam.



« PETUA UNTUK MENUKAR PENAPIS »

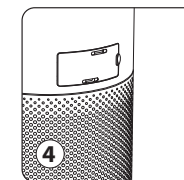
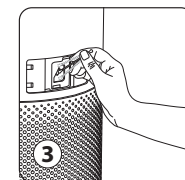
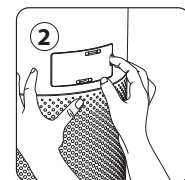
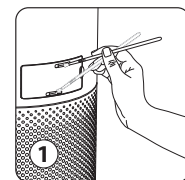
- Elakkan daripada mengendalikan penapis terpakai jika anda menghidap alahan atau asma.
- Pakai sarung tangan apabila menukar penapis atau cuci tangan anda dengan bersih selepas itu.
- Masukkan penapis yang telah digunakan terus ke dalam beg kedap udara bertutup sebelum membuangnya untuk mengelakkan bahan cemar daripada tersebar.

SENSOR PENCEMARAN

Sensor habuk perlu dibersihkan dengan kerap (setiap 2 bulan) dengan sewajarnya.

Pastikan anda mematikan dan mencabut palam perkakas sebelum membersihkan sensor pencemaran dan ikut cadangan di bawah:

1. Bersihkan salur masuk dan salur keluar udara menggunakan berus atau kain lembut.
2. Buka penutup sensor yang terletak di bahagian belakang perkakas.
3. Basahkan sedikit kapas kesat dan keluarkan sebarang debu daripada kanta dan salur masuk/keluar. Lap menggunakan kapas kesat yang kering.
4. Ganti penutup sensor



PENTING:

- Jangan sekali-kali menggunakan detergen atau objek logam untuk membersihkan sensor.
- Kecekapan sensor mungkin berkurangan jika tidak dibersihkan dengan kerap.
- Kekerapan pembersihan berbeza-beza bergantung pada persekitaran pengendalian perkakas. Jika perkakas digunakan dalam persekitaran berdebu, bersihkan sensor dengan lebih kerap.

PENYIMPANAN

Apabila anda tidak menggunakan perkakas, simpan di tempat yang sejuk dan kering dengan keadaan suhu sekitar tidak lebih daripada 35°C 70% RH.

JIKA TERDAPAT MASALAH

- Jangan tanggalkan perkakas sendiri. Perkakas yang tidak dibaiki dengan baik mungkin berbahaya untuk pengguna.
- Semak jadual pencarislapan di bawah sebelum menghubungi Pusat Perkhidmatan Diperakui:

Masalah	Periksa	Penyelesaian
Perkakas tidak dapat dihidupkan.	Adakah kabel kuasa telah disambungkan?	Sambungkan kabel kuasa kepada palam dengan voltan yang betul.
	Adakah semua unsur paparan mati?	Tekan butang hidup/mati dan pilih fungsi yang dikehendaki. Pastikan perkakas anda tidak berada dalam mod Malam auto.
	Adakah bekalan kuasa terputus?	Anda boleh menggunakan pembersih udara selepas kuasa dihidupkan semula.
Aliran udara tidak berubah secara automatik.	Adakah perkakas dalam mod manual?	Pilih mod pengendalian yang betul.
Aliran jauh lebih lemah berbanding dengan sebelumnya.	Adakah penapis perlu dibersihkan atau diganti?	Periksa kekerapan penggantian penapis dan gantikan penapis jika perlu.
		Pastikan prapenapis bebas daripada debu dan bersihkannya jika perlu.
Terdapat bau yang kurang menyenangkan dari salur keluar udara.	Adakah lampu masih menandakan kualiti udara yang rendah?	Periksa kekerapan penggantian penapis dan gantikan penapis jika perlu.
Penunjuk kualiti udara tidak bertukar warna.	Adakah kanta sensor dilitupi debu?	Bersihkan kanta sensor dengan berus lembut.

JAMINAN

Berhenti menggunakan perkakas dan hubungi Pusat Perkhidmatan Diperakui jika:

- Perkakas anda telah terjatuh;
- Perkakas anda atau kabel kuasanya rosak;
- Perkakas anda tidak lagi berfungsi dengan betul.

Anda boleh mendapatkan senarai Pusat Perkhidmatan Diperakui pada kad waranti antarabangsa www.tefal.com

KITAR SEMULA

MARI MENYERTA PERLINDUNGAN PERSEKITARAN!



① Peranti anda mengandungi banyak bahan yang boleh dikitar semula atau digunakan semula.

➔ Hantar peranti ini ke pusat pengumpulan atau, jika tidak ada, ke pusat servis yang disahkan untuk pemprosesan.

Letakkan penapis yang telah digunakan terus ke dalam beg kedap udara bertutup sebelum melupuskannya untuk mengelakkan bahan cemar daripada tersebar.

Arahan ini juga boleh didapati di laman Internet kami, di www.tefal.com

TÓM TẮT

TỔNG QUAN VỀ SẢN PHẨM	30
HƯỚNG DẪN AN TOÀN	31
RẤT QUAN TRỌNG	31
NGUYÊN TẮC VẬN HÀNH	32
THÁO / LẮP BỘ LỘC	33
NƠI ĐẶT THIẾT BỊ	34
TRƯỚC KHI SỬ DỤNG LẦN ĐẦU	34
VẬN HÀNH	34
CHĂM SÓC VÀ BẢO DƯỠNG	35
BẢO QUẢN	36
TRONG TRƯỜNG HỢP XẢY RA SỰ CỐ	36
BẢO HÀNH	37
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG LÀ TRÊN HẾT!	37

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng và cảnh báo an toàn trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN

CẢNH BÁO

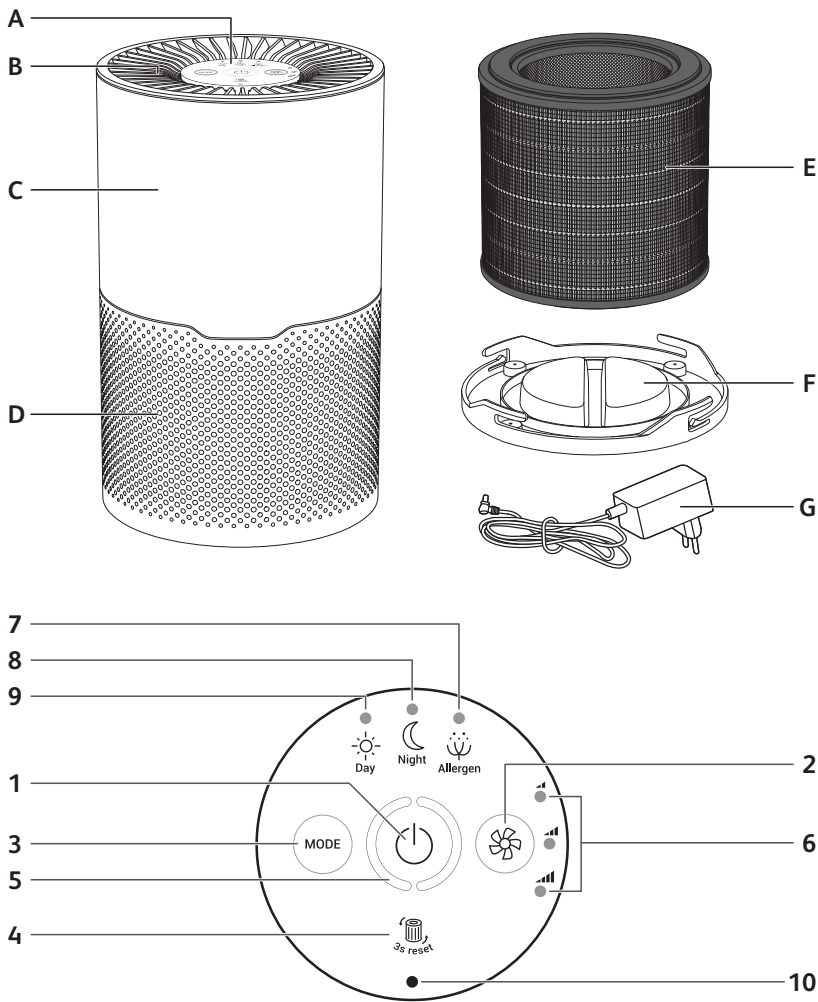
Bạn cần đọc kỹ những hướng dẫn này và tuân thủ các khuyến nghị sau đây:

- Để đảm bảo an toàn cho bạn, thiết bị này tuân thủ theo các tiêu chuẩn và quy định hiện hành (chỉ thị về điện áp thấp, tính tương thích điện từ, chỉ thị về môi trường, v.v.).
- Thiết bị này không nên để những người (bao gồm trẻ em) bị suy giảm năng lực thể chất, cảm giác hoặc tâm thần, hoặc không có kinh nghiệm và kiến thức sử dụng, trừ khi họ đã được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị bởi một người chịu trách nhiệm đối với sự an toàn của họ.
- Trẻ nhỏ phải được giám sát để đảm bảo không nghịch phá thiết bị này.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và người thiếu kinh nghiệm hoặc kiến thức hoặc suy giảm thể chất, giác quan hoặc tinh thần có thể sử dụng thiết bị, miễn là họ được giám sát, đào tạo về cách sử dụng thiết bị an toàn và nhận thức được rủi ro liên quan. Trẻ em không được chơi với thiết bị.
- Nếu dây nguồn bị hỏng, phải để nhà sản xuất, dịch vụ hậu mãi của hãng hoặc người có chuyên môn tương tự thay thế để tránh xảy ra nguy hiểm.
- Trẻ em không nên lau chùi hoặc bảo dưỡng thiết bị mà không được giám sát.
- Đối với các hoạt động bảo dưỡng, vui lòng tham khảo phần "Bảo dưỡng".
- Giữ thiết bị và nguồn dây nguồn tránh xa khỏi tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
- Thiết bị này chỉ được thiết kế để sử dụng trong gia đình. Không sử dụng thiết bị cho mục đích công nghiệp.
- Bảo hành sẽ mất hiệu lực nếu xảy ra hư hỏng do sử dụng sai cách.
- Không vận hành thiết bị này ở nơi quá nhiều bụi và/hoặc ẩm ướt hoặc ở vị trí có nguy cơ hỏa hoạn.
- Trước khi sử dụng, luôn đảm bảo rằng thiết bị, phích cắm và dây nguồn đều ở tình trạng tốt.
- Không nhét đồ vật vào thiết bị (ví dụ kim, v.v.).
- Không kéo dây nguồn hoặc thiết bị, ngay cả khi rút phích cắm ra khỏi ổ điện trên tường.
- Rút hết chiều dài của dây nguồn trước khi sử dụng.

 Nếu chân cắm của bộ phận phích cắm bị hỏng, cần loại bỏ bộ nguồn phích cắm.

RẤT QUAN TRỌNG

- Không che các lối không khí vào hoặc lưới thổi khí ra.
- Không dùng tay ướt chạm vào thiết bị.
- Không được để chất lỏng lọt vào thiết bị.
- Không được sử dụng thiết bị ở nơi ẩm ướt.
- Không được sử dụng thiết bị gần nguồn nhiệt.
- Không được đặt bất cứ vật gì lên thiết bị hoặc chèn bất cứ vật gì vào đó.
- Không sử dụng thiết bị gần các vật hoặc sản phẩm dễ cháy (rèm cửa, bình xịt, dung môi, v.v.).
- Không sử dụng khi thiết bị khi ở vị trí nghiêng hoặc nằm ngang. Hãy đặt thiết bị trên bề mặt bằng phẳng và vững chắc.
- Trong trường hợp không sử dụng lâu dài: tắt thiết bị và rút phích cắm.
- Tắt và rút phích cắm của thiết bị trước khi di chuyển thiết bị.
- Phải rút phích cắm của máy lọc không khí trong quá trình lắp ráp và vệ sinh.



TỔNG QUAN VỀ SẢN PHẨM

Phụ kiện của thân chính

- A. Bảng điều khiển
- B. Lỗ xả khí
- C. Thân chính
- D. Lỗ hút khí
- E. Bộ lọc
- F. Nắp bộ lọc
- G. Bộ điều hợp

Các nút điều khiển

- 1. Bắt đầu / Dừng
- 2. Lựa chọn tốc độ
- 3. Lựa chọn chế độ
- 4. Đặt lại bộ lọc

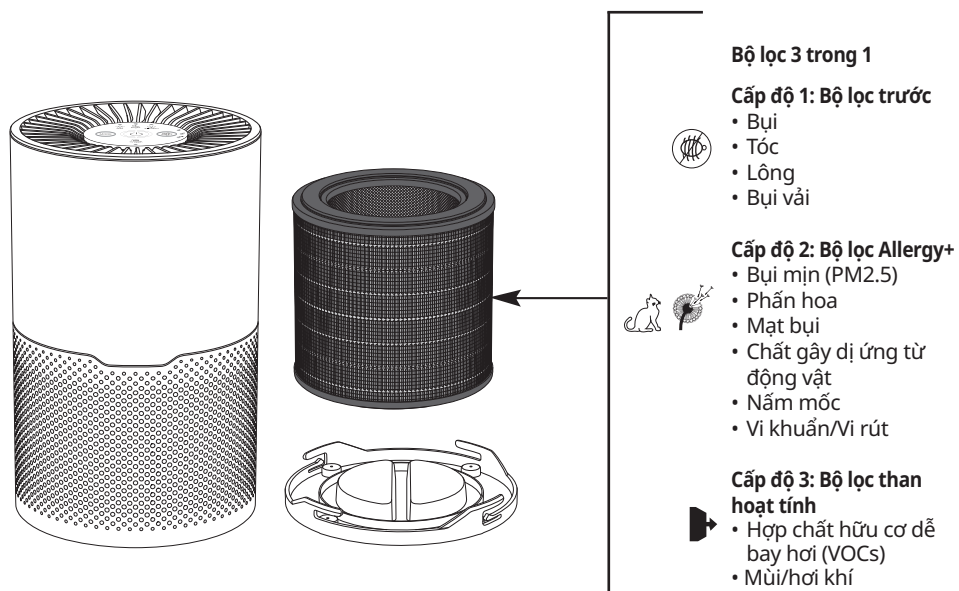
Đèn báo điều khiển

- 5. Chỉ báo chất lượng không khí
- 6. Chỉ báo tốc độ đã chọn (ở chế độ thủ công)
- 7. Chế độ tăng cường loại bỏ chất gây dị ứng
- 8. Chế độ Ban đêm tự động
- 9. Chế độ ban ngày tự động
- 10. Chỉ báo thay bộ lọc

Xin lưu ý rằng một số mẫu có các cấp lọc 3-trong-1 (PT222XXX). Các mẫu khác có các cấp lọc 2-trong-1 (Bộ lọc trước & Bộ lọc Allergy+), (PT221XXX).
Bạn cần lưu ý rằng các thông tin về bộ lọc dưới đây có thể khác nhau tùy theo mẫu máy của bạn.

NGUYÊN TẮC VẬN HÀNH

Pure Air Compact đem lại không khí trong lành cho ngôi nhà và bảo vệ sức khỏe của bạn với tối đa 3 cấp độ lọc như được mô tả bên dưới. Mỗi cấp độ lọc đều cần thiết cho việc lọc các chất ô nhiễm cụ thể:

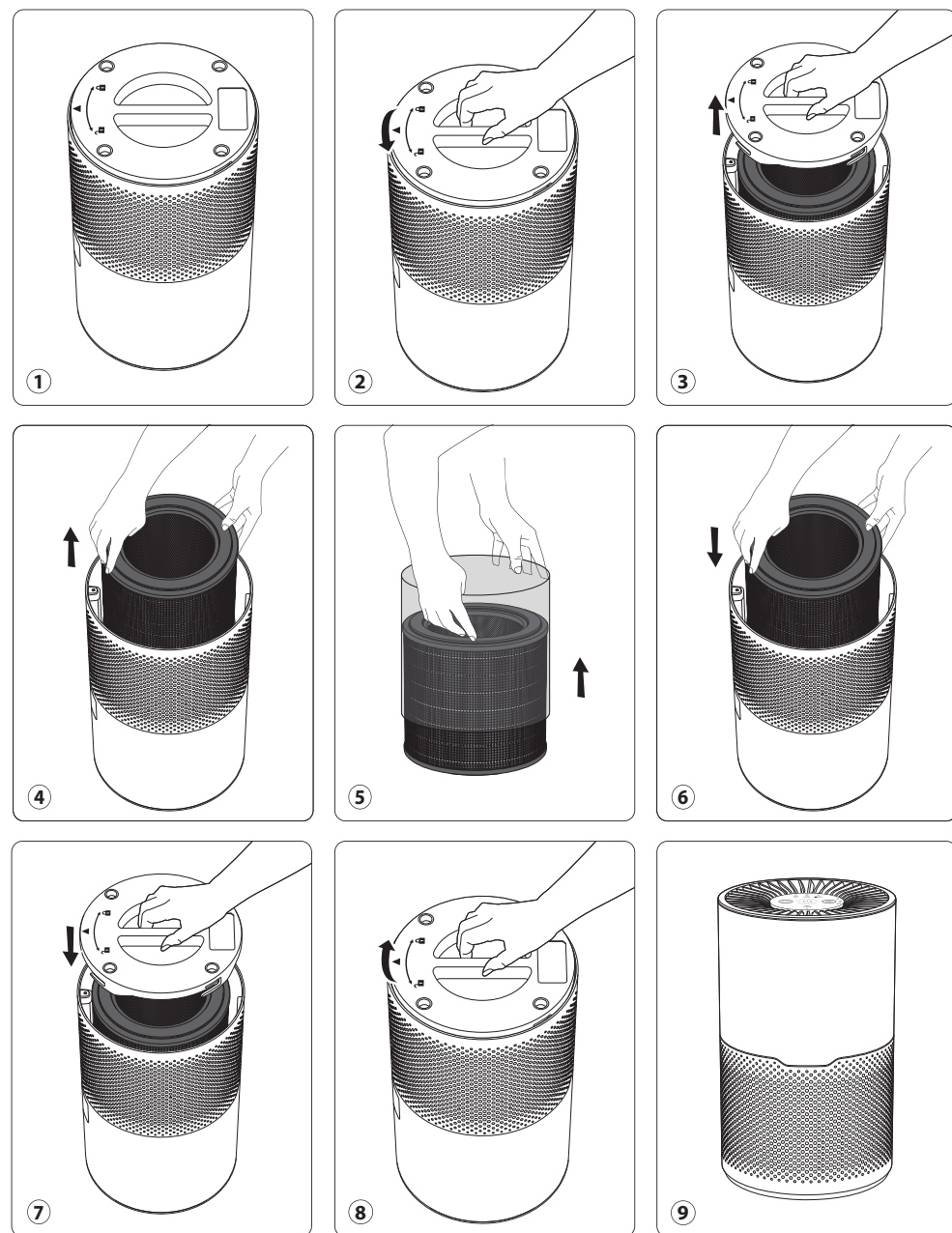


"LÀM THẾ NÀO ĐỂ CÓ KHÔNG KHÍ TRONG NHÀ SẠCH HƠN"

Ngoài việc sử dụng máy lọc không khí mạnh mẽ của bạn, đây là một số mẹo để cải thiện chất lượng không khí trong nhà:

- Thông gió cho phòng ít nhất 10 phút mỗi ngày, cả mùa hè lẫn mùa đông
- Duy trì hệ thống thông gió của bạn
- Hạn chế sử dụng các sản phẩm gia dụng
- Không hút thuốc trong nhà
- Tránh các loại hương, nến thơm, v.v.
- Thông gió khi có công việc sửa chữa trong nhà và trong vài tuần sau đó
- Tránh các loại cây xanh gây dị ứng hoặc cần tưới nước thường xuyên

THÁO / LẮP BỘ LỌC



VI

NƠI ĐẶT THIẾT BỊ

Đặt máy lọc trên bề mặt bằng phẳng, vững chắc trong phòng cần xử lý.

Để không khí lưu thông tự do, tránh đặt thiết bị phía sau rèm cửa, bên dưới cửa sổ, hoặc gần bất kỳ vật cản nào khác, và để ra ít nhất 60 cm không gian trống ở mỗi mặt của thiết bị.

TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ LẦN ĐẦU

Đảm bảo đã tháo bao bì nhựa bảo vệ che bộ lọc trước khi vận hành thiết bị.

Trước lần sử dụng đầu tiên, hãy đảm bảo điện áp, tần số và nguồn điện của thiết bị phù hợp với nguồn điện của bạn.

Thiết bị của bạn có thể hoạt động với phích cắm không nổi đất. EPS là thiết bị cấp II (cách điện kép).

Trước khi bật thiết bị, hãy đảm bảo rằng:

- lắp ráp thiết bị hoàn chỉnh như được mô tả trong hướng dẫn an toàn,
- đặt thiết bị trên bề mặt ngang, vững chắc,
- bố trí thiết bị theo đúng hướng dẫn được cung cấp trong tài liệu hướng dẫn này,
- các lỗ hút khí và lưới xả khí hoàn toàn không bị cản trở,
- các bộ lọc và nắp đã được lắp đặt đúng cách (Xem phần “Tháo / Lắp bộ lọc”)

QUAN TRỌNG: Bạn nên tắt và rút phích cắm của thiết bị khi không sử dụng.

VẬN HÀNH

Đặt máy lọc cách tường hơn 60 cm để đảm bảo lọc sạch hiệu quả nhất.

Nút nguồn “Bật/Tắt (1)” 

- Nhấn nút này để bật hoặc tắt máy lọc không khí.

Chỉ báo chất lượng không khí

Chỉ báo chất lượng không khí được biểu thị bằng vòng tròn sáng đèn xung quanh nút bật/tắt (1). Chỉ báo chất lượng không khí (5) nằm trên bảng điều khiển (A) của thiết bị. Đèn LED cho biết mức chất lượng không khí:

Chất lượng không khí	Màu mức chất lượng không khí
Xuất sắc	Xanh dương
Ô nhiễm nhẹ	Xanh lá
Ô nhiễm vừa phải	Vàng
Ô nhiễm nặng	Màu đỏ:

Lựa chọn tốc độ (2) 

- Bạn có thể chọn tốc độ lọc theo cách thủ công từ mức 1 đến mức 3.

Chế độ ban ngày tự động 

- Nhấn nút chế độ (3) cho đến khi chỉ báo “ban ngày tự động” (9) bật sáng.
- Máy lọc sẽ tự động điều chỉnh tốc độ lọc một cách tối ưu dựa trên chất lượng không khí.
- Nếu chất lượng không khí là xuất sắc, thiết bị sẽ không hoạt động.

Đây là chế độ lý tưởng để sử dụng thiết bị hàng ngày trong thời gian dài mà không cần phải thường xuyên điều chỉnh.

Chế độ ban đêm tự động 

- Nhấn nút chế độ (3) cho đến khi chỉ báo “ban đêm tự động (8)” bật sáng.
 - Máy lọc sẽ tự động điều chỉnh tốc độ lọc một cách tối ưu dựa trên chất lượng không khí.
- Ở chế độ này, máy lọc giảm hiệu suất lọc để người dùng có trải nghiệm vận hành yên tĩnh.

- Nếu chất lượng không khí là xuất sắc, thiết bị sẽ không hoạt động.
- Đèn của thiết bị sẽ tự động tắt sau 30 giây. Để bật lại bằng điều khiển, hãy nhấn một trong các nút.

Đây là chế độ đặc biệt thích hợp để trải nghiệm khả năng vận hành yên tĩnh (vào ban đêm, lúc nghỉ ngơi) mà không cần phải thường xuyên điều chỉnh. Sản phẩm sẽ tự động tắt sau 12 giờ.

Chế độ tăng cường loại bỏ chất gây dị ứng (7) 

Chế độ này được thiết kế để nhanh chóng lọc bớt các chất gây dị ứng có trong không khí bằng chu trình lọc tự động. Thiết bị sẽ tự động tắt khi kết thúc chu kỳ.

Chỉ báo chất lượng không khí sẽ chuyển sang màu tím khi chọn chế độ này. Chỉ báo sẽ tắt sau 30 giây. Để bật lại bằng điều khiển, hãy nhấn một trong các nút.

Quá trình 1 (30 phút): quá trình lọc tăng cường, cấp độ lọc này cho phép lọc sạch tối đa lượng chất gây dị ứng có trong không khí.

Quá trình 2 (1 giờ 30 phút): quá trình chuyển tiếp, cấp độ lọc sẽ giảm dần nhưng thiết bị vẫn tiếp tục lọc chất gây dị ứng có trong không khí.

Quá trình 3 (6 giờ): quá trình ổn định, cấp độ lọc sẽ duy trì chất lượng không khí ở mức tốt với khả năng vận hành yên tĩnh.

Đây là chế độ lý tưởng để lọc sạch không khí trong phòng khi lượng phấn hoa đạt đỉnh và giúp bạn hít thở một cách tốt nhất.

Khuyến nghị sử dụng: kích hoạt thiết bị 2 giờ trước khi đi ngủ / trước ngày làm việc từ xa / trong khi vệ sinh...

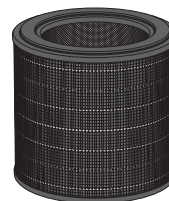
CHĂM SÓC & BẢO TRÌ

Trước khi thực hiện bất kỳ công việc bảo trì nào, luôn tắt máy lọc không khí bằng nút « bắt đầu/ dừng (1) » và rút phích cắm. Sử dụng vải ẩm để lau sạch bề mặt sản phẩm.

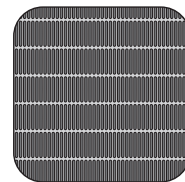
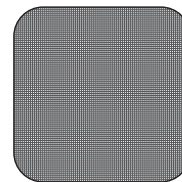
Quan trọng: Không sử dụng bất kỳ vật liệu ăn mòn nào vì chúng có thể làm hỏng bề mặt của sản phẩm.

BỘ LỌC

Thiết bị này được trang bị 3 loại bộ lọc:



Bộ lọc trước



Bộ lọc than hoạt tính

Tần suất làm sạch/thay thế bộ lọc:

Bộ lọc	Hoạt động	Chu trình
Bộ lọc trước	Vệ sinh (loại bỏ bụi)	2 đến 4 tuần một lần
Bộ lọc trước 3-trong-1, bộ lọc Allergy+ và bộ lọc than hoạt tính	Thay thế	12 tháng một lần hoặc khi chỉ báo thay bộ lọc bật sáng

Tần suất thay bộ lọc được khuyến nghị có thể khác nhau tùy vào thời gian sử dụng và môi trường vận hành.

QUAN TRỌNG:

Chỉ báo thay bộ lọc (10) bật sáng khi cần thay bộ lọc. Sau khi bộ lọc đã được thay, nhấn giữ nút trong 5 giây.

Cường chế đặt lại:
 Nếu bạn đã thay bộ lọc trước khi hết tuổi thọ, hãy cường chế đặt lại chu trình bộ lọc:

- Giữ chỉ báo thay bộ lọc (4) trong 5 giây.
- Chỉ báo bật sáng. Giữ nút cho đến khi đèn báo tắt.



« MẸO THAY BỘ LỌC »

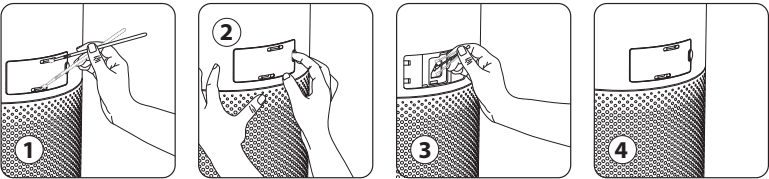
- Tránh xử lý các bộ lọc đã qua sử dụng nếu bạn bị dị ứng hoặc hen suyễn.
- Đeo găng tay khi thay bộ lọc hoặc rửa sạch tay sau khi làm xong.
- Cho trực tiếp các bộ lọc đã qua sử dụng vào một túi kín, kín khí trước khi vứt bỏ để tránh phát tán các chất ô nhiễm.

CẢM BIẾN Ô NHIỄM

Cần vệ sinh cảm biến hạt thường xuyên (2 tháng một lần) và đúng cách.

Đảm bảo đã tắt và rút phích cắm của thiết bị trước khi vệ sinh cảm biến ô nhiễm và tuân thủ các khuyến nghị dưới đây:

- Làm sạch lỗ hút khí và lỗ xả khí bằng bàn chải hoặc vải mềm.
- Mở nắp cảm biến nằm ở mặt sau của thiết bị.
- Làm ẩm nhẹ tấm bông bằng nước để lau sạch bụi bẩn trong ống kính và lỗ hút/xả. Lau bằng tấm bông khô.
- Thay nắp cảm biến



QUAN TRỌNG:

- Không bao giờ sử dụng chất tẩy rửa hoặc vật bằng kim loại để làm sạch các cảm biến.
- Hiệu quả của cảm biến có thể suy giảm nếu không được làm sạch thường xuyên.
- Tần suất làm sạch sẽ khác nhau tùy thuộc vào môi trường hoạt động của thiết bị. Nếu sử dụng trong môi trường bụi bặm, hãy làm sạch cảm biến thường xuyên hơn.

BẢO QUẢN

Khi không sử dụng thiết bị, hãy bảo quản thiết bị ở nơi khô ráo, thoáng mát với điều kiện môi trường xung quanh không vượt quá 35°C 70% RH.

TRONG TRƯỜNG HỢP XẢY RA SỰ CỐ

- Không tự tháo rời thiết bị. Thiết bị được sửa chữa không đúng cách có thể gây nguy hiểm cho người dùng.
- Hãy kiểm tra bằng khắc phục sự cố bên dưới trước khi liên hệ Trung tâm dịch vụ ủy quyền:

Sự cố	Kiểm tra	Giải pháp
Chưa bật thiết bị.	Máy đã cắm nguồn chưa?	Kết nối dây nguồn với phích cắm có điện áp đúng.
	Tất cả các yếu tố hiển thị đều tắt?	Nhấn nút bật/tắt và chọn chức năng cần thiết.
	Đang có sự cố mất điện?	Bạn có thể sử dụng máy lọc sau khi bật nguồn lại
Lưu lượng khí không tự động thay đổi.	Thiết bị có đang ở chế độ thủ công không?	Chọn đúng chế độ vận hành.
Dòng không khí yếu hơn trước rất nhiều.	Bộ lọc có cần vệ sinh hoặc thay thế không?	Kiểm tra tần suất thay và tiến hành thay bộ lọc nếu cần.
		Kiểm tra xem bộ lọc trước có còn sót bụi bẩn không và vệ sinh nếu cần.
Có mùi khó chịu phát ra từ đường không khí ra.	Đèn có còn cho thấy chất lượng không khí kém không?	Kiểm tra tần suất thay và tiến hành thay bộ lọc nếu cần.
Chỉ báo chất lượng không khí không đổi màu.	Ống kính cảm biến có bị bụi che không?	Làm sạch ống kính cảm biến bằng bàn chải mềm.

BẢO HÀNH

Không sử dụng thiết bị và liên hệ Trung tâm dịch vụ ủy quyền nếu:

- Thiết bị đã bị rơi;
- Thiết bị hoặc dây nguồn của thiết bị hư hỏng;
- Thiết bị không còn hoạt động bình thường.
- Bạn có thể tìm thấy danh sách Trung tâm dịch vụ ủy quyền trên thẻ bảo hành quốc tế Tefal. www.tefal.com

TÁI CHẾ

HÃY THAM GIA BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG!

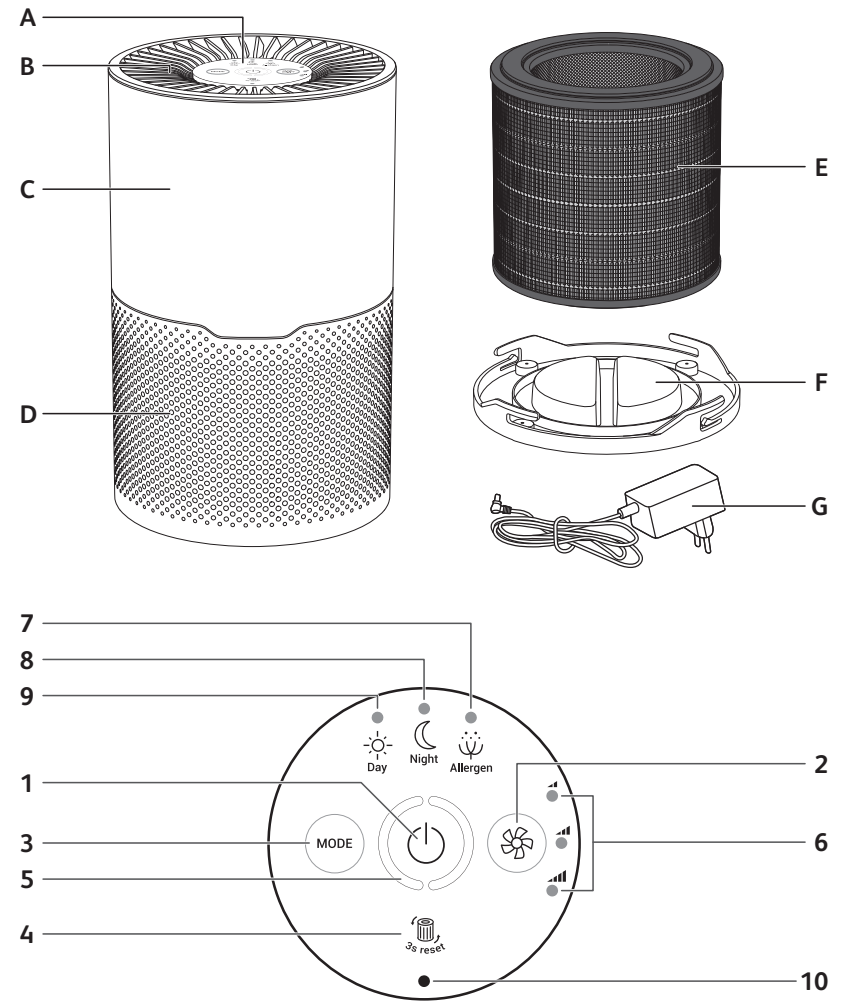

 ① Thiết bị của bạn chứa nhiều vật liệu có thể tái chế hoặc tái sử dụng.
 ② Hãy gửi thiết bị này đến điểm thu gom hoặc, nếu không có, đến trung tâm dịch vụ được ủy quyền để xử lý.

Đặt trực tiếp bộ lọc đã qua sử dụng vào túi kín khí trước khi thải bỏ để ngăn ngừa nguy cơ phát tán chất ô nhiễm ra môi trường.

Bạn cũng có thể tìm thấy hướng dẫn này trên trang web của chúng tôi tại www.tefal.com

RINGKASAN

GAMBARAN UMUM PRODUK	39
PETUNJUK KESELAMATAN	40
ESENSIAL	40
PRINSIP PENGOPERASIAN	41
MELEPAS/MEMASANG FILTER	42
LOKASI PENEMPATAN ALAT	43
SEBELUM PENGGUNAAN PERDANA	43
PENGOPERASIAN	43
PERAWATAN DAN PEMELIHARAAN	44
PENYIMPANAN	45
PENYELESAIAN MASALAH	45
GARANSI	46
UTAMAKAN PERLINDUNGAN PADA LINGKUNGAN!	46



GAMBARAN UMUM PRODUK

Bagian-Bagian Utama

- A. Panel Kontrol
- B. Saluran Udara Keluar
- C. Bodi Utama
- D. Saluran Udara Masuk
- E. Filter
- F. Penutup filter
- G. Adaptor

Tombol kendali

- 1. Hidup/Mati
- 2. Pengaturan kecepatan
- 3. Pemilihan mode
- 4. Reset filter

Lampu panel kontrol

- 5. Indikator kualitas udara
- 6. Indikator kecepatan yang dipilih (dalam mode manual)
- 7. Mode boost alergen
- 8. Mode malam otomatis
- 9. Mode siang otomatis
- 10. Indikator penggantian filter

Baca petunjuk penggunaan dan keselamatan dengan saksama sebelum menggunakan alat ini. Simpan petunjuk tersebut untuk referensi.

PETUNJUK KESELAMATAN

PERINGATAN:

Harap baca petunjuk ini dengan saksama dan perhatikan rekomendasi berikut:

- Demi keselamatan Anda, alat ini memenuhi standar dan regulasi yang berlaku (tegangan rendah, kompatibilitas elektrom)
- Peralatan ini tidak boleh digunakan oleh orang-orang (termasuk anak-anak) dengan kapasitas fisik, sensorik, atau mental yang berkurang atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau telah diberikan instruksi sebelumnya tentang penggunaan peralatan oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan ini.
- Peralatan ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang-orang dengan kekurangan pengalaman atau pengetahuan atau kapasitas fisik, sensorik, atau mental yang berkurang, dengan syarat mereka diawasi, telah dilatih tentang penggunaan peralatan dengan aman, dan sadar akan risiko yang terlibat.
- Anak-anak tidak boleh bermain dengan peralatan ini.
- Jika kabel daya rusak, kabel tersebut harus diganti oleh produsen, layanan purna jualnya, atau orang yang berkualifikasi serupa untuk menghindari bahaya.
- Anak-anak tidak boleh membersihkan atau melakukan pemeliharaan pada peralatan tanpa pengawasan.
- Untuk operasi pemeliharaan, silakan merujuk ke bagian "pemeliharaan".
- Jaga peralatan dan kabel dayanya agar tidak terjangkau oleh anak-anak di bawah usia 8 tahun.
- Peralatan ini dirancang hanya untuk penggunaan domestik. Tidak boleh digunakan untuk tujuan industri.
- Garansi akan menjadi tidak berlaku jika kerusakan terjadi akibat penggunaan yang salah.
- Jangan gunakan peralatan ini di tempat yang sangat berdebu dan/atau lembap atau di lokasi dengan risiko kebakaran.
- Sebelum digunakan, selalu pastikan bahwa peralatan, steker, dan kabel daya dalam kondisi baik.
- Jangan pernah memasukkan benda ke dalam peralatan (misalnya jarum, dll.).
- Jangan tarik kabel daya atau peralatan, bahkan saat mencabutnya dari soket dinding.
- Gulung kabel secara penuh sebelum digunakan.

⚠️ Jika pin steker rusak, pasokan listrik yang dapat dicolokkan harus dibuang.

ESENSIAL

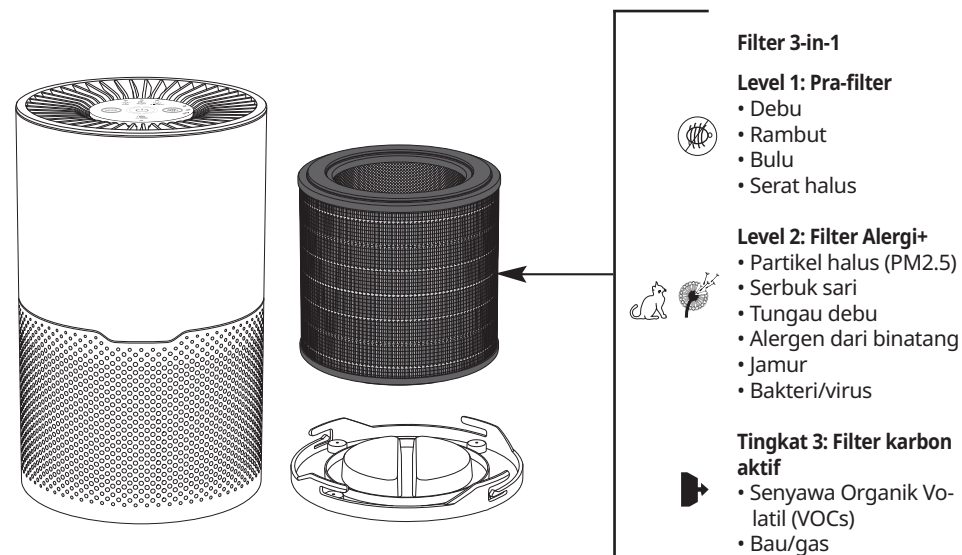
- Jangan sampai saluran udara masuk atau keluar tertutupi.
- Jangan sentuh alat dengan tangan yang basah.
- Jangan sampai alat kemasukan air.
- Jangan gunakan alat di area yang lembap.
- Jangan gunakan alat dekat sumber panas.
- Jangan menaruh barang di atas alat atau memasukkan benda ke dalamnya.
- Jangan gunakan alat dekat benda atau produk yang mudah terbakar (gorden, aerosol, pelarut, dsb.).
- Jangan gunakan alat pada posisi miring atau horizontal. Letakkan alat di atas permukaan yang rata.

- Jika alat tidak akan digunakan dalam waktu yang lama, matikan alat dan cabut stekernya dari stopkontak.
- Jika ingin memindah alat, matikan alat dan cabut stekernya dari stopkontak terlebih dahulu.
- Saat alat akan dibongkar untuk dibersihkan, cabut stekernya dari stopkontak terlebih dahulu.

Harap diperhatikan bahwa beberapa model memiliki tingkat filtrasi 3in1 (PT222XXX). Yang lainnya memiliki tingkat filtrasi 2in1 (Pre-filter & Allergy+ filter), (PT221XXX). Anda perlu mempertimbangkan bahwa informasi berikut tentang filter bisa berbeda tergantung pada model Anda.

PRINSIP PENGOPERASIAN

Pure Air Compact berguna untuk menyaring udara di rumah Anda demi kesehatan. Alat ini memiliki 3 level filtrasi seperti yang dijelaskan berikut. Setiap level dapat menyaring jenis polutan berlainan:

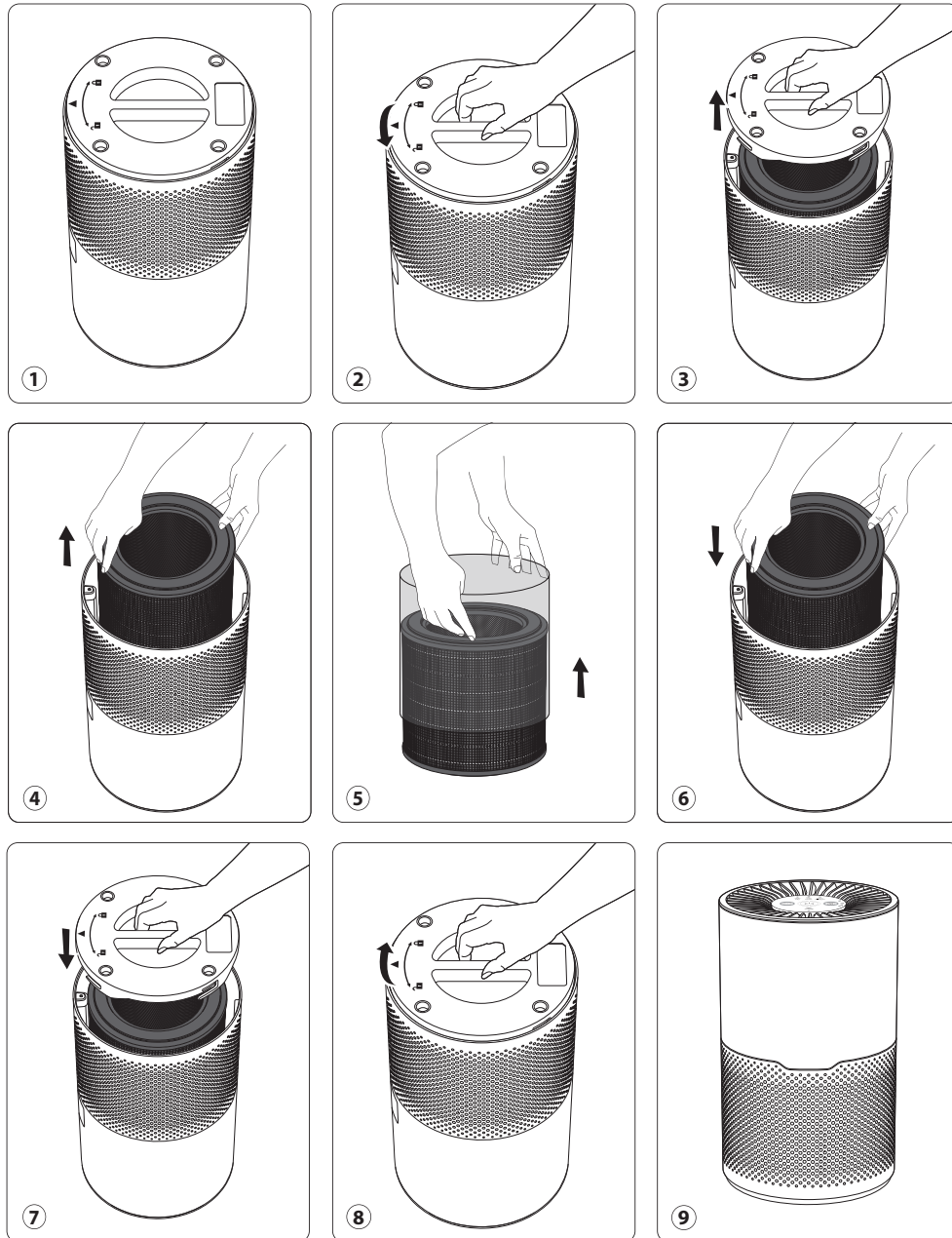


"CARA MENDAPATKAN UDARA DALAM RUANGAN YANG LEBIH BERSIH"

Selain menggunakan Pembersih Udara Intens, berikut adalah beberapa tips untuk meningkatkan kualitas udara dalam ruangan:

- Ventilasi ruangan setidaknya selama 10 menit setiap hari, baik di musim panas maupun musim dingin
- Jaga sistem ventilasi Anda
- Batasi penggunaan produk rumah tangga
- Jangan merokok di dalam ruangan
- Hindari pewangi rumah, tongkat dupa, lilin beraroma, dll.
- Ventilasi saat ada pekerjaan yang dilakukan di rumah Anda dan selama beberapa minggu setelahnya
- Hindari tanaman hijau yang menyebabkan alergi atau membutuhkan penyiraman yang sering

MELEPAS/MEMASANG FILTER



LOKASI PENEMPATAN ALAT

Tempatkan alat ini di atas permukaan yang rata dan stabil di ruangan yang memerlukan pemurnian udara.

Demi kelancaran sirkulasi udara, jangan menempatkan alat di balik gorden, di bawah jendela, atau dekat benda lain. Berikan pula radius jarak setidaknya 60 cm dari benda lain.

SEBELUM MENGGUNAKAN ALAT UNTUK PERTAMA KALINYA

Lepaskan kemasan plastik pelindung filter sebelum menggunakan alat.

Menjelang penggunaan perdana, pastikan tegangan, frekuensi, dan daya di rumah Anda sudah sesuai dengan alat ini.

Alat dapat beroperasi menggunakan stopkontak tanpa arde (grounding). Alat ini memiliki EPS kelas II (insulasi listrik ganda).

Sebelum menyalakan alat, pastikan alat:

- sudah dirangkai dengan benar sesuai petunjuk keselamatan,
- diletakkan di atas permukaan horizontal yang stabil,
- ditempatkan sesuai petunjuk dalam panduan ini,
- saluran udara masuk dan keluar tidak terhalang,
- filter dan penutupnya terpasang dengan benar (baca bagian “Melepas/memasang filter”).

PENTING: Sebaiknya alat dimatikan dan stekernya dicabut dari stopkontak saat tidak digunakan.

PENGOPERASIAN

Untuk pemurnian yang paling efektif, letakkan alat dengan jarak lebih dari 60 cm dari dinding.

Tombol Daya «Hidup/Mati (1)»

- Tekan tombol ini untuk menyalakan atau mematikan alat.

• Indikator Kualitas Udara

Indikator kualitas udara ditunjukkan oleh lampu melingkar di sekeliling tombol “Hidup/Mati” (1). Indikator kualitas udara (5) berada di panel kontrol (A) alat. LED ini menandakan tingkat kualitas udara:

Kualitas Udara	Warna Tingkat Kualitas Udara
Baik	Biru
Berpolusi Rendah	Hijau
Berpolusi Sedang	Kuning
Berpolusi Tinggi	Merah

Pemilihan Kecepatan (2)

- Tersedia kecepatan pemurnian 1 hingga 3 yang dapat dipilih secara manual.

Mode Siang Otomatis

- Tekan tombol mode (3) hingga indikator «mode siang otomatis (9)» menyala.
 - Alat akan otomatis menyesuaikan kecepatan pemurnian secara optimal sesuai kualitas udara.
 - Jika kualitas udara baik, alat tidak akan menyala.
- Mode ini cocok untuk penggunaan sepanjang hari dalam waktu lama tanpa perlu pengaturan manual.*

Mode Malam Otomatis

- Alat akan otomatis menyesuaikan kecepatan pemurnian secara optimal sesuai kualitas udara.
- Pada mode ini, performa pemurnian udara akan diturunkan agar alat beroperasi secara hening.
- Jika kualitas udara baik, alat tidak akan menyala. Produk akan mati secara otomatis setelah 12 jam.

ID

43

42

– Lampu perangkat akan otomatis mati setelah 30 detik. Untuk menyalakannya kembali, tekan sembarang tombol.

Mode ini cocok untuk penggunaan secara senyap (pada malam hari atau waktu istirahat) tanpa perlu mengatur produk secara manual.

Mode Boost Alergen (7)

Mode ini dirancang untuk membantu mengurangi alergen di udara secara cepat dengan menjalankan siklus pemurnian otomatis. Alat akan mati dengan sendirinya setelah siklus ini berakhir.

Saat mode ini dipilih, indikator kualitas udara akan berwarna ungu. Indikator ini akan mati setelah 30 detik. Untuk menyalakannya kembali, tekan sembarang tombol.

Fase 1 (30 menit): fase intensif dengan tingkat pemurnian yang mampu menyaring sebanyak mungkin alergen di udara.

Fase 2 (1 jam 30 menit): fase transisi dengan tingkat pemurnian yang berangsur-angsur menurun sembari tetap menyaring alergen di udara.

Fase 3 (6 jam): fase stabilisasi dengan tingkat pemurnian untuk menjaga agar kualitas udara selalu baik dengan kecepatan yang hening.

Mode ini ideal pada masa-masa tinggi serbuk sari untuk membersihkan udara di ruangan rumah dan meluncurkan pernapasan.

Rekomendasi penggunaan: nyalakan produk 2 jam sebelum tidur/bekerja di rumah/sembari membersihkan rumah.

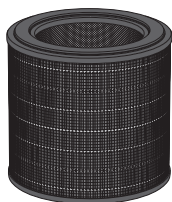
PERAWATAN & PEMELIHARAAN

Sebelum menjalankan pemeliharaan, matikan terlebih dahulu alat ini dengan tombol « Hidup/Mati (1) » dan cabut stekernya dari stopkontak. Gunakan kain lembap untuk membersihkan alat.

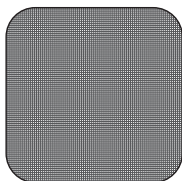
Penting: Jangan gunakan bahan yang kasar karena dapat merusak permukaan produk.

FILTER

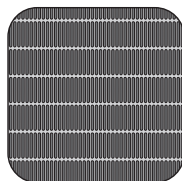
Alat ini memiliki 3 jenis filter:



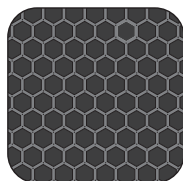
Pra-filter



Filter Allergy+



Filter karbon aktif



Frekuensi pembersihan/penggantian filter:

Filter	Tindakan	Frekuensi
Pra-filter	Bersihkan debu yang menempel	Setiap 2 hingga 4 minggu
Filter pra 3-dalam-1, filter Allergy+, dan filter karbon aktif	Ganti	Setiap 12 bulan atau jika indikator penggantian filter menyala

Rekomendasi penggantian filter bervariasi tergantung durasi penggunaan dan lingkungan pengoperasian.

PENTING:

Indikator penggantian filter (10) akan menyala jika filternya harus diganti. Setelah filter diganti, tekan tombolnya selama 5 detik.

Reset paksa:

Untuk mengganti filter sebelum masa pakainya berakhir, jalankan langkah berikut untuk mereset paksa siklus filter:

1. Tekan indikator penggantian filter (4) selama 5 detik.
2. Lampu indikator akan menyala. Tahan tombol sampai indikator mati.



« TIPS MENGGANTI FILTER »

- Hindari mengganti filter sendiri jika Anda memiliki alergi atau asma.
- Kenakan sarung tangan saat mengganti filter. Atau jika tidak, cuci tangan sampai bersih setelah menggantinya.
- Masukkan filter ke dalam wadah kedap udara, lalu tutup rapat dan buang agar polutan tidak tersebar.

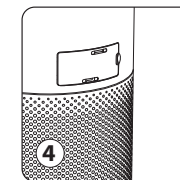
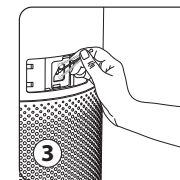
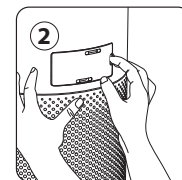
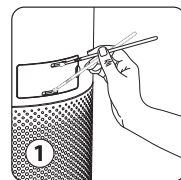
ID

SENSOR POLUSI

Sensor partikel perlu dibersihkan secara rutin (setiap 2 bulan) dengan benar.

Sebelum membersihkan sensor ini, pastikan alat sudah dimatikan dan stekernya dicabut dari stopkontak. Kemudian, ikuti prosedur berikut:

1. Bersihkan saluran udara masuk dan keluar menggunakan sikat atau kain lembut.
2. Buka penutup sensor di bagian belakang alat.
3. Gunakan kapas pentul yang sedikit dibasahi untuk membersihkan debu dari lensa dan saluran udara masuk/keluar. Kemudian, usap lagi dengan kapas pentul kering.
4. Pasang kembali penutup sensor.



PENTING:

- Jangan gunakan deterjen atau benda berbahan logam untuk membersihkan sensor.
- Efisiensi sensor dapat menurun jika tidak dibersihkan secara rutin.
- Frekuensi pembersihan bervariasi tergantung lingkungan pengoperasian alat. Bersihkan sensor lebih sering jika alat digunakan di lingkungan yang berdebu.

PENYIMPANAN

Jika alat tidak digunakan, simpan di tempat yang dingin dan kering dengan suhu maksimal 35°C dan kelembapan relatif 70%.

PENYELESAIAN MASALAH

- Jangan mencoba membongkar alat sendiri. Jika tidak direparasi dengan benar, alat dapat membahayakan pengguna.
- Baca tabel penyelesaian masalah di bawah ini sebelum menghubungi Pusat Layanan Resmi:

Masalah	Pemeriksaan	Solusi
Alat tidak mau menyala.	Apakah kabel dayanya sudah dihubungkan ke stopkontak?	Hubungkan kabel daya ke stopkontak yang tegangannya sesuai.
	Apakah lampu pada panel kontrolnya mati?	Tekan tombol Hidup/Mati, lalu pilih fungsi yang ingin digunakan.
		Periksa apakah alat sedang dalam mode malam otomatis.
	Apakah listrik sedang padam?	Alat dapat kembali digunakan setelah listrik menyala.
Aliran udara tidak otomatis berubah.	Apakah alat sedang digunakan dalam mode manual?	Pilih mode operasi yang sesuai.
Aliran udara jauh lebih pelan dibandingkan sebelumnya.	Apakah filternya perlu dibersihkan atau diganti?	Periksa apakah sudah waktunya membersihkan filter, dan ganti filter jika perlu.
		Pastikan kebersihan pra-filter dan hilangkan debu yang menempel jika perlu.
Udara yang keluar dari alat berbau kurang sedap.	Apakah lampu indikator masih menandakan kualitas udara buruk?	Periksa apakah sudah waktunya membersihkan filter, dan ganti filter jika perlu.
Warna indikator kualitas udara tidak berubah.	Apakah lensa sensor kotor?	Bersihkan lensa sensor dengan sikat lembut.

SGARANSI

Jangan gunakan alat dan hubungi Pusat Layanan Resmi jika:

- Alat jatuh;
- Alat atau kabel dayanya rusak;
- Alat tidak berfungsi dengan benar.
- Daftar Pusat Layanan Resmi tersedia di kartu garansi internasional Tefal. www.tefal.com

DAUR ULANG

MARI BERPARTISIPASI DALAM PERLINDUNGAN LINGKUNGAN!



- ① Perangkat Anda mengandung banyak bahan yang dapat didaur ulang atau digunakan kembali.
- ➡ Serahkan perangkat ini ke tempat pengumpulan atau, jika tidak ada, ke pusat layanan resmi untuk diproses.

Masukkan filter bekas ke dalam wadah kedap udara, lalu tutup rapat saat membuangnya agar polutan tidak tersebar.

Petunjuk ini juga tercantum di situs web kami, www.tefal.com

ภาพรวมผลิตภัณฑ์	48
คำแนะนำด้านความปลอดภัย	49
สำคัญมาก	49
หลักการทำงาน	50
การถอด / ประกอบไส้กรอง	51
ตำแหน่งที่ติดตั้งเครื่อง	52
ก่อนการใช้งานครั้งแรก	52
การใช้งาน	52
การดูแลและการบำรุงรักษา	53
การจัดเก็บ	54
ในกรณีที่เกิดปัญหา	54
การรับประกัน	55
การปกป้องสิ่งแวดล้อมต้องมาก่อน!	55

อ่านคำแนะนำในการใช้งานและความปลอดภัยอย่างละเอียดก่อนใช้งาน และเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

คำเตือน

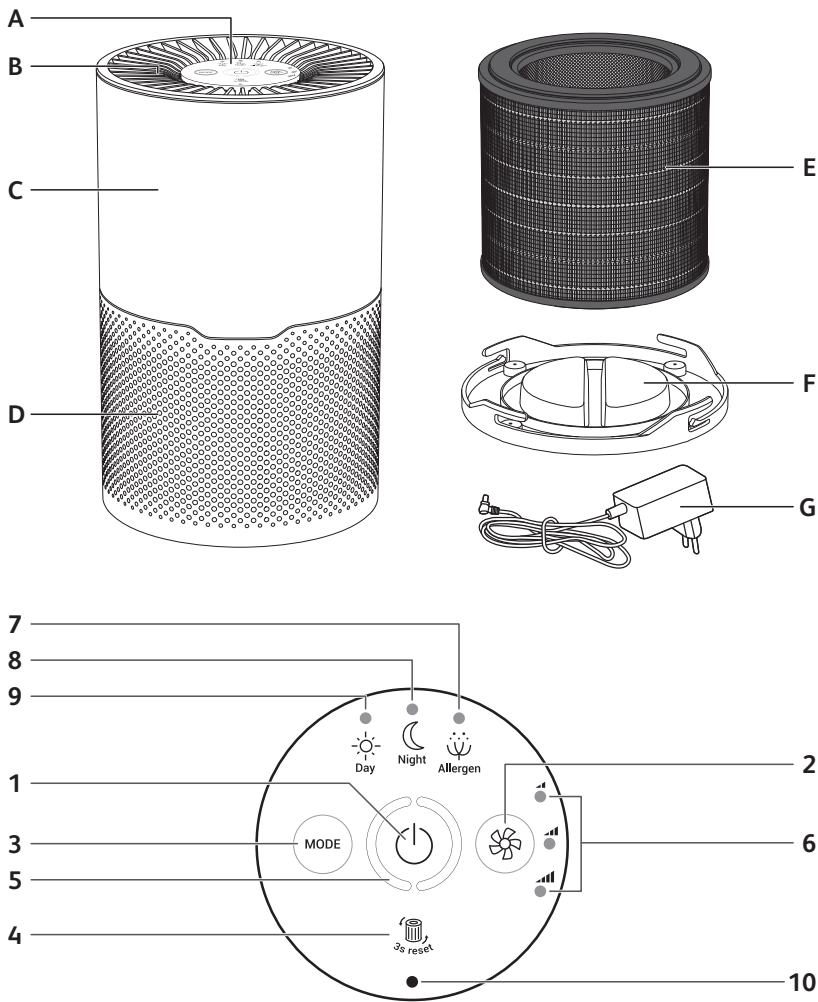
สิ่งสำคัญคือต้องอ่านคำแนะนำเหล่านี้อย่างละเอียดและปฏิบัติตามข้อแนะนำดังต่อไปนี้:

- เพื่อความปลอดภัยของคุณ อุปกรณ์นี้ได้ปฏิบัติตามมาตรฐานและข้อกำหนดที่เกี่ยวข้อง (แรงดันต่ำ, ความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า, ข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อม ฯลฯ)
- อุปกรณ์นี้ไม่ควรถูกใช้โดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความสามารถทางกายภาพ, ความรู้สึก หรือจิตใจที่ลดลง หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่พวกเขาจะได้รับการดูแลหรือได้รับคำแนะนำล่วงหน้าเกี่ยวกับการใช้เครื่องมือจากบุคคลที่รับผิดชอบความปลอดภัยของพวกเขา
- เด็กควรได้รับการดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขาจะไม่เล่นกับอุปกรณ์นี้
- อุปกรณ์นี้สามารถใช้โดยเด็กที่มีอายุ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่ขาดประสบการณ์หรือความรู้ หรือมีความสามารถทางกายภาพ, ความรู้สึก หรือจิตใจที่ลดลง โดยต้องได้รับการดูแล ได้รับการฝึกอบรมในการใช้เครื่องมืออย่างปลอดภัย และตระหนักถึงความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง เด็กต้องไม่เล่นกับอุปกรณ์นี้
- เด็กต้องไม่เล่นกับอุปกรณ์นี้
- หากสายไฟเสียหาย จะต้องถูกเปลี่ยนโดยผู้ผลิต, บริการหลังการขายของเขา หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- เด็กไม่ควรทำความสะอาดหรือทำการบำรุงรักษาอุปกรณ์โดยไม่ได้รับการดูแล
- สำหรับการดำเนินการบำรุงรักษา โปรดดูที่ส่วน “การบำรุงรักษา”
- เก็บอุปกรณ์และสายไฟให้ห่างจากมือเด็กที่อายุต่ำกว่า 8 ปี
- อุปกรณ์นี้ออกแบบมาไว้สำหรับการใช้งานภายในบ้านเท่านั้น ไม่ควรใช้สำหรับวัตถุประสงค์ในอุตสาหกรรม
- การรับประกันจะเป็นโมฆะหากเกิดความเสียหายจากการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง
- อย่าใช้อุปกรณ์นี้ในสถานที่ที่มีฝุ่นมากและ/หรือมีความชื้นสูง หรือในสถานที่ที่มีความเสี่ยงจากไฟไหม้
- ก่อนใช้งาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์, ปลั๊ก, และสายไฟอยู่ในสภาพดี
- อย่าใส่วัตถุใดๆ ลงในอุปกรณ์ (เช่น เข็ม เป็นต้น)
- อย่าดึงสายไฟหรืออุปกรณ์ แม้แต่เพื่อถอดปลั๊กจากเต้าเสียบ
- คลายสายไฟให้เต็มความยาวก่อนการใช้งาน

 หากหมุดของปลั๊กเสียหาย แหล่งจ่ายไฟที่สามารถเสียบได้ควรถูกทิ้ง

สำคัญมาก

- อย่าบังช่องอากาศเข้าหรือตะแกรงทางออก
- ห้ามสัมผัสตัวเครื่องใช้ด้วยมือที่เปียก
- ห้ามให้ของเหลวใดๆ เข้าไปในตัวเครื่อง
- ห้ามใช้งานเครื่องในสถานที่ที่มีความชื้น
- ห้ามใช้งานเครื่องใกล้แหล่งความร้อน
- ห้ามวางสิ่งของใดๆ ลงบนตัวเครื่อง หรือใส่สิ่งของลงไปในตัวเครื่อง
- ห้ามใช้งานเครื่องใกล้กับวัตถุหรือผลิตภัณฑ์ที่ติดไฟง่าย (مان, สเปรย์, สารละลาย ฯลฯ)
- ห้ามใช้เครื่องในแนวเอียงหรือแนวนอน ควรวางเครื่องลงบนพื้นผิวที่เรียบและมั่นคง
- ในกรณีที่ไม่มีการใช้งานเป็นเวลานาน ให้ปิดเครื่องและถอดปลั๊กออก
- ปิดเครื่องและถอดปลั๊กเครื่องก่อนเคลื่อนย้ายเครื่อง
- ต้องถอดปลั๊กเครื่องฟอกอากาศระหว่างการประกอบและการทำความสะอาด



ภาพรวมผลิตภัณฑ์

อุปกรณ์เสริมต่างๆ ของตัวเครื่อง

- A. แผงควบคุม
- B. ช่องระบายอากาศ
- C. ตัวเครื่อง
- D. ช่องอากาศเข้า
- E. ไส้กรอง
- F. ฝาครอบไส้กรอง
- G. อะแดปเตอร์

ปุ่มควบคุม

- 1. เริ่ม / หยุด
- 2. การเลือกความเร็ว
- 3. การเลือกโหมด
- 4. รีเซ็ตไส้กรอง

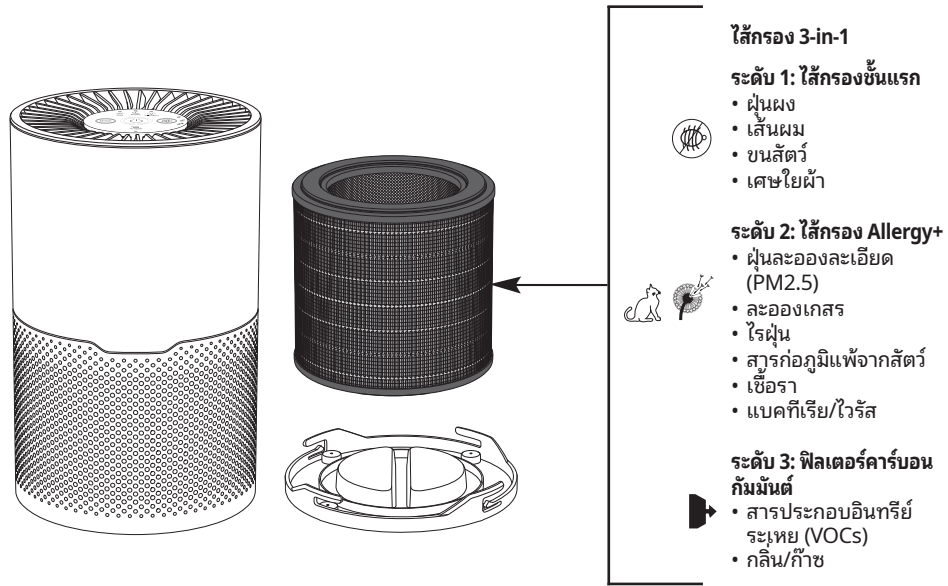
ไฟแสดงควบคุม

- 5. ไฟแสดงคุณภาพอากาศ
- 6. ไฟแสดงความเร็วที่เลือก (ในโหมดปรับเอง)
- 7. โหมด Allergen Boost
- 8. โหมดอัตโนมัติสำหรับตอนกลางวัน
- 9. โหมดอัตโนมัติสำหรับตอนกลางคืน
- 10. ไฟแจ้งเตือนการเปลี่ยนไส้กรอง

โปรดทราบว่าโมเดลบางรุ่นมีระดับการกรองแบบ 3-in-1 (PT222XXX) ขณะที่โมเดลอื่นมีระดับการกรองแบบ 2-in-1 (ฟิลเตอร์ฟรีและฟิลเตอร์ Allergy+) (PT221XXX)
 คุณต้องพิจารณาว่าข้อมูลต่อไปนี้เกี่ยวกับฟิลเตอร์อาจแตกต่างกันขึ้นอยู่กับโมเดลของคุณ

หลักการทำงาน

Pure Air Compact ช่วยให้คุณภาพอากาศบริสุทธิ์ภายในบ้าน และปกป้องสุขภาพของคุณด้วยระดับการกรอง 3 ระดับตามที่อธิบายไว้ด้านล่าง แต่ละระดับมีความจำเป็น และดักจับเฉพาะสำหรับสารมลพิษแต่ละชนิด :

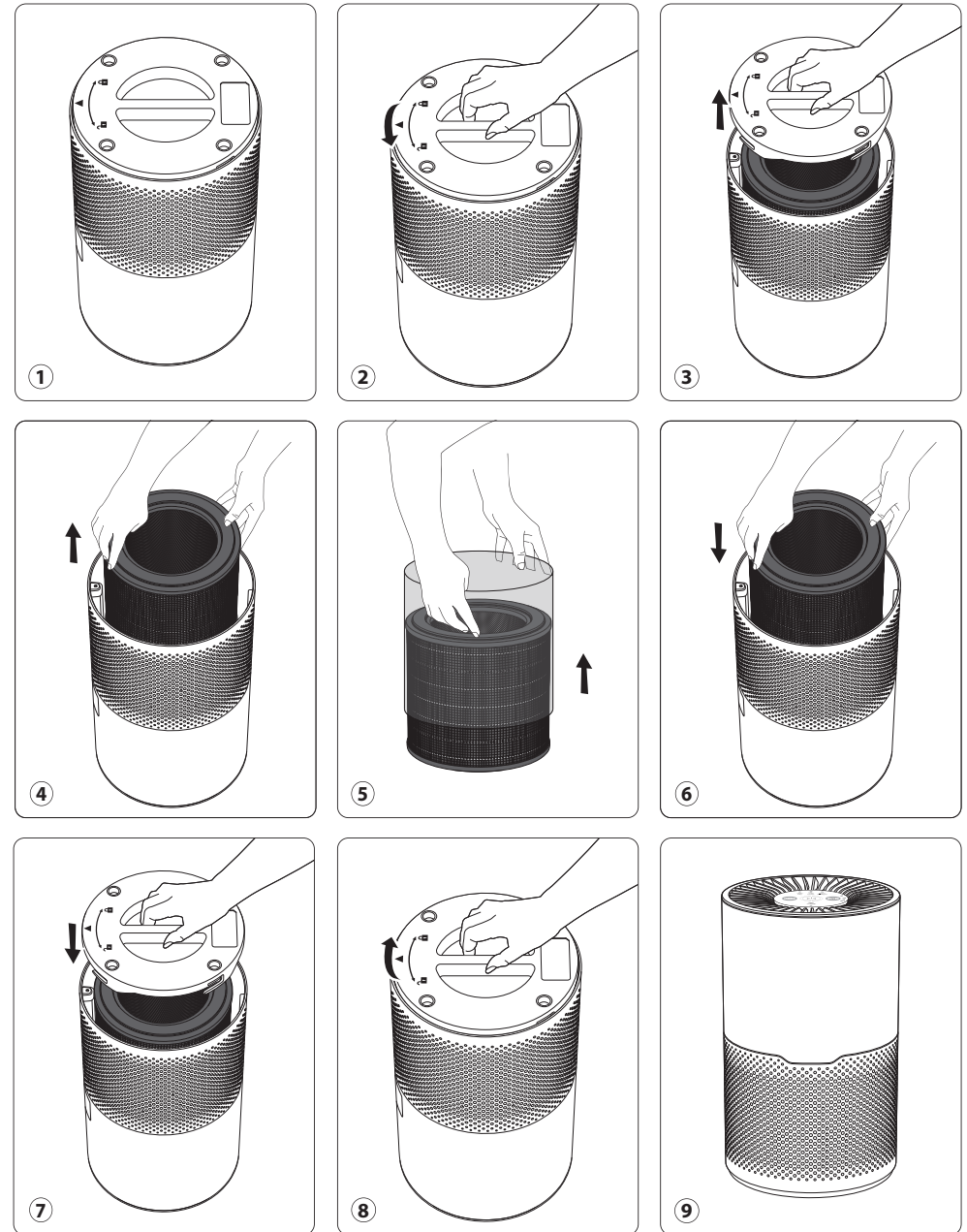


"วิธีการสร้างอากาศภายในบ้านที่สะอาดขึ้น"

นอกจากการใช้เครื่องฟอกอากาศ Intense แล้ว นี่คือการเคล็ดลับบางประการในการปรับปรุงคุณภาพอากาศภายในบ้าน:

- เปิดหน้าต่างเพื่อระบายอากาศอย่างน้อย 10 นาทีทุกวัน ทั้งในฤดูร้อนและฤดูหนาว
- รักษาความชื้นของอากาศของคุณ
- จำกัดการใช้ผลิตภัณฑ์ในครัวเรือน
- ห้ามสูบบุหรี่ในบ้าน
- หลีกเลี่ยงน้ำหอมภายในบ้าน รูป เทียนหอม ฯลฯ
- เปิดหน้าต่างเมื่อมีการทำงานในบ้านของคุณและเป็นเวลาหลายสัปดาห์หลังจากนั้น
- หลีกเลี่ยงพืชที่ก่อให้เกิดอาการแพ้หรือที่ต้องการการรดน้ำบ่อย

การถอด / ประกอบไส้กรอง



TH

ตำแหน่งที่ติดตั้งเครื่องใช้

วางเครื่องฟอกอากาศบนพื้นผิวที่เรียบและมั่นคง ในห้องที่จำเป็นต้องได้รับการดูแล เพื่อให้อากาศใหญ่เวียนได้อย่างอิสระ โปรดหลีกเลี่ยงการวางเครื่องไว้หลังม่าน ใต้หน้าต่าง หรือใกล้กับสิ่งกีดขวางอื่นใด และควรให้มีพื้นที่ว่างอย่างน้อย 60 ซม. ที่แต่ละด้านของเครื่อง

ก่อนใช้งานเครื่องเป็นครั้งแรก

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ตั้งห่อพลาสติกสำหรับปกป้องไส้กรองออกก่อนใช้งานเครื่อง

ก่อนการใช้งานครั้งแรก โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันไฟฟ้า ความถี่ และพลังงานของเครื่องเหมาะสมกับแหล่งจ่ายไฟของคุณ

เครื่องใช้ของคุณสามารถทำงานโดยใช้ปลั๊กที่ไม่มีการต่อสายดิน EPS อยู่ใน Class II (ฉนวนกันไฟฟ้าสองชั้น)

ก่อนเปิดสวิตช์เครื่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่า:

- ตัวเครื่องใช้ถูกประกอบโดยสมบูรณ์แล้ว ตามที่อธิบายในคำแนะนำด้านความปลอดภัย
- วางเครื่องบนพื้นราบที่มั่นคงและมีพื้นผิวเสมอกัน
- เครื่องอยู่ในตำแหน่งที่สอดคล้องกับคำแนะนำที่ให้ไว้ในคู่มือนี้
- ไม่มีสิ่งใดกีดขวางช่องอากาศเข้าและตะแกรงหลักโดยเด็ดขาด
- มีการติดตั้งไส้กรองและฝาครอบอย่างถูกต้อง (ดูส่วน "การถอด / ประกอบไส้กรอง")

ข้อสำคัญ: ขอยืนยันให้ปิดเครื่องและถอดปลั๊กเครื่องเมื่อไม่ได้ใช้งาน

การใช้งาน

เพื่อให้การฟอกอากาศมีประสิทธิภาพสูงสุด ควรวางเครื่องฟอกอากาศให้ห่างจากผนังมากกว่า 60 ซม.

ปุ่มเปิด/ปิด "เปิด/ปิด (1)"

- กดปุ่มนี้เพื่อเปิด/ปิดเครื่องฟอกอากาศ

ไฟแสดงคุณภาพอากาศ

ไฟแสดงคุณภาพอากาศจะแสดงเป็นไฟวงกลมรอบๆ ปุ่มเปิด/ปิด (1) ไฟแสดงคุณภาพอากาศ (5) จะอยู่ที่แผงควบคุม (A) ของอุปกรณ์ ไฟ LED จะแสดงของระดับคุณภาพอากาศ:

คุณภาพอากาศ	ระดับคุณภาพอากาศ สี
ยอดเยี่ยม	สีฟ้า
มีมลพิษเล็กน้อย	สีเขียว
มีมลพิษปานกลาง	สีเหลือง
มีมลพิษสูง	สีแดง

การเลือกความเร็ว (2)

- คุณสามารถเลือกระดับความเร็วในการฟอกอากาศตั้งแต่ความเร็ว 1 ถึงความเร็ว 3 ได้ด้วยตนเอง

โหมดอัตโนมัติสำหรับตอนกลางวัน

- กดปุ่มโหมด (3) จนกระทั่งไฟแสดงสถานะ "อัตโนมัติสำหรับตอนกลางวัน (9)" สว่างขึ้น
 - เครื่องฟอกอากาศจะปรับความเร็วการฟอกอากาศให้เหมาะสมที่สุดโดยอัตโนมัติตามคุณภาพอากาศ
 - หากคุณภาพอากาศยอดเยี่ยม อุปกรณ์จะไม่เปิด
- โหมดนี้เหมาะสำหรับการใช้งานทุกวันเป็นเวลานาน โดยไม่ต้องกังวลกับการปรับค่าผลิตภัณฑ์

โหมดอัตโนมัติสำหรับตอนกลางคืน

- กดปุ่มโหมด (3) จนกระทั่งไฟแสดงสถานะ «อัตโนมัติสำหรับตอนกลางคืน (8)» สว่างขึ้น
 - เครื่องฟอกอากาศจะปรับความเร็วการฟอกอากาศให้เหมาะสมที่สุดโดยอัตโนมัติตามคุณภาพอากาศ ในโหมดนี้ประสิทธิภาพการกรองจะลดลงเพื่อให้ผลิตภัณฑ์ทำงานแบบเงียบ
 - หากคุณภาพอากาศยอดเยี่ยม อุปกรณ์จะไม่เปิด
 - ไฟของอุปกรณ์จะดับลงโดยอัตโนมัติหลังจากผ่านไป 30 วินาที หากต้องการเปิดแผงควบคุมอีกครั้ง ให้กดปุ่มใดปุ่มหนึ่ง
- โหมดนี้เหมาะอย่างยิ่งสำหรับการใช้งานแบบเงียบๆ (กลางคืน เวลาพักผ่อน) โดยไม่ต้องกังวลกับการปรับค่าผลิตภัณฑ์. ผลิตภัณฑ์จะปิดโดยอัตโนมัติหลังจาก 12 ชั่วโมง

โหมด Allergen Boost" (7)

โหมดนี้ออกแบบมาเพื่อช่วยลดสารก่อภูมิแพ้ในอากาศได้อย่างรวดเร็วโดยใช้รอบการฟอกอากาศอัตโนมัติ ผลิตภัณฑ์จะปิดโดยอัตโนมัติเมื่อสิ้นสุดรอบการทำงาน

ไฟแสดงคุณภาพอากาศจะเปลี่ยนเป็นสีม่วงเมื่อเลือกโหมดดังกล่าว ไฟแสดงสถานะจะดับลงเมื่อผ่านไป 30 วินาที หากต้องการเปิดแผงควบคุมอีกครั้ง ให้กดปุ่มใดปุ่มหนึ่ง

ระยะที่ 1 (30 นาที): ระยะเร่ง ระดับการกรองช่วยให้สามารถกรองสารก่อภูมิแพ้ในอากาศได้ในปริมาณสูงสุด

ระยะที่ 2 (1 ชั่วโมง 30 นาที): ระยะการเปลี่ยนความเร็ว ระดับการกรองจะค่อยๆ ลดลง ในขณะที่ยังกรองสารก่อภูมิแพ้ในอากาศต่อไป

ระยะที่ 3 (6 ชั่วโมง): ระยะคงที่ ระดับการกรองจะรักษาคุณภาพอากาศที่ดีด้วยความเร็วที่เงียบมาก

โหมดนี้เหมาะอย่างยิ่งในช่วงที่มีละอองเกสรดอกไม้จำนวนมาก เพื่อกรองอากาศในห้องใดห้องหนึ่งในบ้านของคุณและช่วยให้ได้รับอากาศที่บริสุทธิ์

คำแนะนำการใช้งาน: เปิดใช้งานผลิตภัณฑ์ 2 ชั่วโมงก่อนเข้านอน / ก่อนที่จะเริ่มทำงานที่บ้าน / ขณะทำความสะอาด...

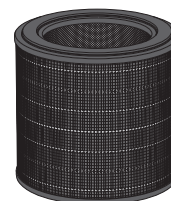
การดูแลและบำรุงรักษา

ก่อนดำเนินการบำรุงรักษา ให้ปิดเครื่องฟอกอากาศเสมอโดยใช้ปุ่ม « เริ่ม/หยุด (1) » และถอดปลั๊ก ใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดเพื่อทำความสะอาดพื้นผิวของผลิตภัณฑ์

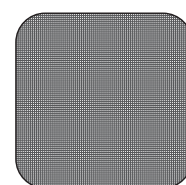
ข้อสำคัญ: ห้ามใช้วัสดุที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เนื่องจากอาจทำให้พื้นผิวของผลิตภัณฑ์เสียหายได้

ไส้กรอง

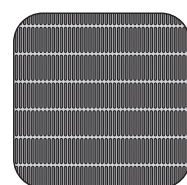
เครื่องนี้มีไส้กรอง 3 ประเภท:



ไส้กรองชั้นแรก



ฟิลเตอร์ Allergy+



ฟิลเตอร์คาร์บอนกัมมันต์

ความถี่ในการทำความสะอาด / เปลี่ยนไส้กรอง:

ไส้กรอง	การใช้งาน	รอบการใช้งาน
ไส้กรองชั้นแรก	ทำความสะอาด (ขจัดฝุ่น)	ทุก 2 ถึง 4 สัปดาห์
ฟิลเตอร์ 3-in-1, ฟิลเตอร์ Allergy+ และฟิลเตอร์คาร์บอนกัมมันต์	เปลี่ยน	ทุก 12 เดือน หรือเมื่อไฟแจ้งเตือนการเปลี่ยนไส้กรองสว่างขึ้น

ความถี่ที่แนะนำในการเปลี่ยนไส้กรองอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับระยะเวลาการใช้งาน และสภาพแวดล้อมในการใช้งาน

ข้อสำคัญ:

ไฟแจ้งเตือนการเปลี่ยนไส้กรอง (10) จะสว่างขึ้นเมื่อจำเป็นต้องเปลี่ยนไส้กรอง เมื่อเปลี่ยนไส้กรองแล้ว ให้กดปุ่มค้างไว้ 5 วินาที

การบังคับรีเซ็ต:

หากคุณเปลี่ยนไส้กรองก่อนที่จะสิ้นสุดอายุการใช้งาน ให้บังคับรีเซ็ตรอบการใช้งานไส้กรอง:

1. กดปุ่มไฟแจ้งเตือนการเปลี่ยนไส้กรอง (4) ค้างไว้ 5 วินาที
2. ไฟแจ้งเตือนสว่างขึ้น กดปุ่มค้างไว้จนกว่าไฟแสดงสถานะจะดับ

TH



« เคล็ดลับสำหรับการเปลี่ยนไส้กรอง »

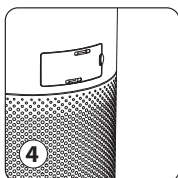
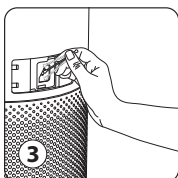
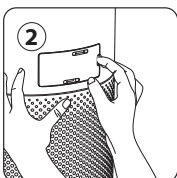
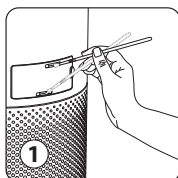
- หลีกเลี่ยงการถือหรือจับไส้กรองที่ใช้แล้ว หากคุณเป็นโรคภูมิแพ้หรือโรคหอบหืด
- สวมถุงมือเมื่อทำการเปลี่ยนไส้กรอง หรือล้างมือให้สะอาดหลังจากนั้น
- ใส่ไส้กรองที่ใช้แล้วลงในถุงที่ปิดปากถุงสนิทก่อนที่จะนำไปทิ้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการแพร่กระจายมลพิษ

เซนเซอร์ตรวจจับมลพิษ

จำเป็นต้องทำความสะอาดเซนเซอร์ฝุ่นละอองเป็นประจำ (ทุก 2 เดือน) และอย่างเหมาะสม

ตรวจยืนยันว่าคุณได้ปิดและถอดปลั๊กเครื่องก่อนทำความสะอาดเซนเซอร์ตรวจจับมลพิษ และปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่างนี้:

1. ทำความสะอาดช่องอากาศเข้าและช่องระบายอากาศโดยใช้แปรงขนหรือผ้านุ่ม
2. เปิดฝาครอบเซนเซอร์ที่อยู่ด้านหลังของเครื่อง
3. ใช้แผ่นสาลิเปียงหมาดๆ เช็ดฝุ่นออกจากเลนส์และช่องอากาศเข้า/ระบายอากาศอย่างเบาๆ เช็ดให้แห้งโดยใช้แผ่นสาลิแห้ง
4. เปลี่ยนฝาครอบเซนเซอร์



ข้อสำคัญ:

- ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดหรือวัตถุที่เป็นโลหะในการทำความสะอาดเซนเซอร์
- ประสิทธิภาพของเซนเซอร์อาจลดลงหากไม่ทำความสะอาดเป็นประจำ
- ความถี่ในการทำความสะอาดจะแตกต่างกันไป ขึ้นอยู่กับสภาพแวดล้อมในการทำงานของเครื่อง หากใช้งานในสภาพแวดล้อมที่เต็มไปด้วยฝุ่น ให้ทำความสะอาดเซนเซอร์บ่อยขึ้น

การจัดเก็บ

เมื่อไม่ได้ใช้งานเครื่องใช้ ให้เก็บไว้ในที่เย็นและแห้ง โดยมีอุณหภูมิไม่เกิน 35°C 70% RH

ในกรณีที่เกิดปัญหา

- ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนเครื่องด้วยตนเอง การซ่อมแซมเครื่องอย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับอันตรายได้
- ตรวจสอบตารางการแก้ไขปัญหาด้านล่างก่อนติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุมัติ:

ปัญหา	ตรวจสอบ	วิธีแก้ไข
เครื่องไม่เปิดทำงาน	มีการเชื่อมต่อสายไฟหรือไม่	เชื่อมต่อสายไฟเข้ากับปลั๊กที่มีแรงดันไฟฟ้าที่ถูกต้อง
	องค์ประกอบการแสดงผลทั้งหมดปิดอยู่หรือไม่	กดปุ่มเปิด/ปิดและเลือกฟังก์ชันที่ต้องการ ตรวจสอบว่าเครื่องของคุณไม่ได้อยู่ในโหมดอัตโนมัติสำหรับตอนกลางคืน
	เกิดไฟฟ้าดับหรือไม่	คุณสามารถใช้เครื่องฟอกอากาศได้เมื่อเครื่องเปิดทำงานอีกครั้ง

ปัญหา	ตรวจสอบ	วิธีแก้ไข
กระแสลมไม่เปลี่ยนแปลงโดยอัตโนมัติ	เครื่องอยู่ในโหมดแมนนวลหรือไม่	เลือกโหมดการทำงานที่ถูกต้อง
แรงลมเบาว่าที่เคยอย่างมาก	ต้องทำความสะอาดหรือเปลี่ยนไส้กรองหรือไม่	ตรวจสอบความถี่ในการเปลี่ยนไส้กรองและเปลี่ยนไส้กรองหากจำเป็น
		ตรวจสอบว่าไส้กรองชั้นแรกไม่มีฝุ่น และทำความสะอาดหากจำเป็น
มีกลิ่นไม่พึงประสงค์ออกมาจากช่องระบายอากาศ	สัญญาณไฟยังคงบ่งบอกถึงคุณภาพอากาศที่ไม่ดีหรือไม่	ตรวจสอบความถี่ในการเปลี่ยนไส้กรองและเปลี่ยนไส้กรองหากจำเป็น
ไฟแสดงคุณภาพอากาศไม่เปลี่ยนสี	เลนส์ของเซนเซอร์มีฝุ่นปกคลุมอยู่หรือไม่	ทำความสะอาดเลนส์ของเซนเซอร์ด้วยแปรงขนนุ่ม

การรับประกัน

ห้ามใช้งานเครื่อง และโปรดติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตหาก:

- เครื่องใช้ของคุณตกหล่น
- ตัวเครื่องหรือสายไฟของเครื่องใช้เสียหาย
- เครื่องของคุณไม่สามารถทำงานได้อย่างปกติอีกต่อไป
- คุณสามารถดูรายละเอียดศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองได้ที่บัตรการรับประกันทั่วโลกของ Tefal. www.tefal.com

การใช้เคลิล

ร่วมกันปกป้องสิ่งแวดล้อม!

- ❌ 1 อุปกรณ์ของคุณประกอบด้วยวัสดุมากมายที่สามารถรีไซเคิลหรือใช้ใหม่ได้ กรุณานำไปทิ้งอย่างถูกต้อง
- ➡ 2 อุปกรณ์นี้ไปยังจุดรับฝากหรือหากไม่มี ให้ส่งไปยังศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองเพื่อการจัดการต่อไป

นำไส้กรองที่ใช้แล้วใส่ลงในถุงสุญญากาศที่ปิดสนิทก่อนทิ้ง เพื่อป้องกันการแพร่กระจายของมลพิษ

คุณสามารถดูคำแนะนำเหล่านี้ได้ที่เว็บไซต์อินเทอร์เน็ตของเราที่ www.tefal.com

TH

المشكلة	التحقق	الحل
لا يتغير تدفق الهواء تلقائيًا.	هل الجهاز في وضع التشغيل اليدوي؟	حدد وضع التشغيل الصحيح.
التدفق أضعف بكثير مما كان عليه من قبل.	هل المرشح بحاجة إلى التنظيف أو الاستبدال؟	تحقق من وتيرة استبدال المرشح واستبدله إذا لزم الأمر. تأكد من خلو المرشح الأولي من الغبار ونظفه إذا لزم الأمر.
تنبعث رائحة كريهة من مخرج الهواء.	هل ما زال الضوء يشير إلى جودة هواء رديئة؟	تحقق من وتيرة استبدال المرشح واستبدله إذا لزم الأمر.
لا يتغير لون مؤشر جودة الهواء.	هل عدسات المستشعر مغطاة بالغبار؟	نظف عدسة المستشعر بفرشاة ناعمة.

الضمان

لا تستخدم الجهاز وتواصل مع مركز خدمة معتمد إذا:

- سقط الجهاز على الأرض،
- وجدت تلفًا في الجهاز أو سلك التيار،
- لم يعد جهازك يعمل كما ينبغي.
- يمكنك العثور على قائمة بمراكز الخدمة المعتمدة على بطاقة الضمان الدولي لشركة. www.tefal.com

إعادة التدوير

حماية البيئة أولاً!

① يحتوي جهازك على مواد قيمة يمكن استعادتها أو إعادة تدويرها.
♻️ اتركه في نقطة تجمع النفايات المحلية.

ضع المرشحات المستخدمة مباشرةً في كيس مغلق بإحكام قبل التخلص منها لمنع انتشار الملوثات.

يمكن العثور على تلك التعليمات أيضًا على موقعنا الإلكتروني على www.tefal.com



« نصائح لتغيير المرشحات »

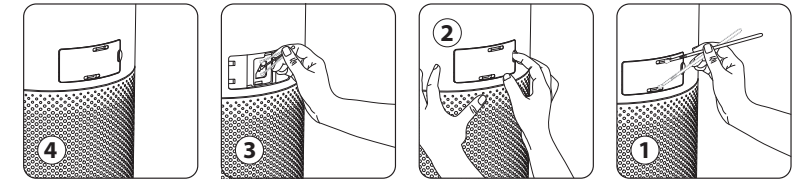
- تجنب التعامل مع المرشحات المستخدمة إذا كنت تعاني من الحساسية أو الربو.
- ارتد قفازات عند تغيير المرشحات، أو اغسل يديك جيدًا بعد تغييرها.
- ضع المرشحات المستخدمة مباشرةً في حقيبة مغلقة مفرغة من الهواء قبل التخلص منها، وذلك لتجنب انتشار الملوثات.

مستشعرات التلوث

يجب تنظيف مستشعر الجسيمات بانتظام (كل شهرين) وبشكل مناسب.

احرص على إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار قبل تنظيف مستشعرات التلوث، واتبع التوصيات أدناه:

1. نظف مدخل الهواء ومخرجه بفرشاة ناعمة أو قطعة قماش.
2. افتح غطاء المستشعر الموجود في الجزء الخلفي من الجهاز.
3. استخدم عود قطن مبللاً قليلاً لإزالة أي غبار من العدسة والمداخل/المخرج. استخدم عوداً جافاً للمسح.
4. استبدل غطاء جهاز الاستشعار.



مهم:

- لا تستخدم أي منظف أو شيء معدني لتنظيف المستشعرات.
- قد تنخفض فعالية المستشعرات إن لم يتم تنظيفها بانتظام.
- تختلف وتيرة التنظيف حسب بيئة تشغيل الجهاز. نظف أجهزة الاستشعار بوتيرة أكبر في حال استخدامها في بيئة مليئة بالغبار.

التخزين

عند عدم استخدام الجهاز، قم بتخزينه في مكان بارد جاف بحيث لا تتخطى درجة الحرارة 35 درجة مئوية ولا تتخطى الرطوبة النسبية 70% في البيئة المحيطة به.

في حال حدوث مشاكل

- لا تفكك الجهاز بنفسك، فإصلاح الجهاز بطريقة غير مناسبة قد يمثل خطراً على المستخدم.
- راجع جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها أدناه قبل التواصل مع مركز صيانة معتمد:

المشكلة	التحقق	الحل
لا يمكن تشغيل الجهاز.	هل تم توصيل سلك التيار؟	احرص على توصيل سلك التيار بقابس جهده الكهربائي مناسب.
	هل كل عناصر الشاشة مطفاة؟	اضغط على زر التشغيل / إيقاف التشغيل وحدد الوظيفة المطلوبة.
	هل هذه مشكلة انقطاع تيار كهربائي؟	تحقق من أن جهازك ليس في الوضع التلقائي لليل.
		يمكنك استخدام جهاز تنقية الهواء بمجرد عودة التيار مرة أخرى.

مكان تركيب الجهاز

ضع جهاز التنقية على سطح مستو ومستقر في الغرفة التي تتطلب تنقية الهواء. وإلا، سلاسة حركة الهواء، تجنب وضع الجهاز خلف الستائر، أو أسفل النافذة، أو بالقرب من أي عبات أخرى، واثرك مساحة خالية لا تقل عن 60 سم على كل جانب من جوانب الجهاز.

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى

تأكد من إزالة المغلفات البلاستيكية التي تحمي المرشحات قبل استخدام الجهاز.

قبل الاستخدام للمرة الأولى، تأكد من توافق الجهد الكهربائي والتردد والطاقة بجهازك مع مصدر التيار الكهربائي.

يمكن تشغيل الجهاز باستخدام قابس غير مؤرض. ينتمي البوليسترين الممتد (EPS) إلى الفئة الثانية

(العزل الكهربائي المزدوج). قبل تشغيل جهازك، تأكد مما يأتي:

- جميع الجهاز بالكامل كما هو موضح في تعليمات السلامة.
 - وضع الجهاز على سطح ثابت وألقي،
 - وضع الجهاز وفق التعليمات الموضحة في هذا الدليل،
 - مداخل الهواء وشبكة الإخراج خاليان تمامًا من أي عوائق،
 - تركيب المرشحات والغطاء بشكل صحيح (انظر القسم "تفكيك/إعادة تجميع المرشحات")
- مهم: يوصى بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر التيار عند عدم استخدامه.

التشغيل

لزيادة كفاءة التنقية، يجب ترك مسافة تزيد على 60 سم بين جهاز التنقية والجدار.

زر التشغيل "التشغيل/إيقاف التشغيل (1)"

- اضغط على هذا الزر لتشغيل جهاز تنقية الهواء أو إيقاف تشغيله.

• مؤشر جودة الهواء

مؤشر جودة الهواء ممثل بدائرة خفيفة حول زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1). ويوجد مؤشر جودة الهواء (5) على لوحة التحكم (A) في الجهاز. تشير مصابيح LED إلى مستوى جودة الهواء:

جودة الهواء	لون مستوى جودة الهواء
ممتازة	أزرق
تلوث طفيف	أخضر
تلوث معتدل	أصفر
تلوث مرتفع	أحمر

"تحديد السرعة (2)"

- يمكنك اختيار سرعة التنقية يدويًا من السرعة 1 إلى السرعة 3.

"الوضع التلقائي لليل"

- اضغط على زر الوضع (3) حتى يضيء مؤشر "الوضع التلقائي للنهار (9)".
 - يضبط جهاز التنقية سرعة التنقية تلقائيًا على السرعة المثلى حسب جودة الهواء.
 - إذا كانت جودة الهواء ممتازة، فلن يتم تشغيل الجهاز.
- هذا الوضع مثالي للاستخدام اليومي لفترات طويلة من دون القلق بشأن ضبط المنتج.

"الوضع التلقائي لليل"

- اضغط على زر الوضع (3) حتى يضيء مؤشر "الوضع التلقائي لليل (8)".
 - يضبط جهاز التنقية سرعة التنقية تلقائيًا على السرعة المثلى حسب جودة الهواء.
 - في هذا الوضع، يقل أداء الترشيح، ما يسمح بالاستخدام الهادئ للجهاز.
 - إذا كانت جودة الهواء ممتازة، فلن يتم تشغيل الجهاز.
 - يتوقف تشغيل مصابيح الجهاز تلقائيًا بعد 30 ثانية. لتشغيل لوحة التحكم مرة أخرى، اضغط على أحد الأزرار.
- هذا الوضع مناسب بشكل خاص للاستخدام الهادئ (ليلاً ووقت الراحة) من دون القلق بشأن ضبط المنتج. وسيتم تشغيل المنتج تلقائيًا بعد 12 ساعة.

"وضع تعزيز ترشيح مسببات الحساسية" (7)

هذا الوضع مصمم للمساعدة على تقليل مسببات الحساسية المحمولة جواً بسرعة من خلال إجراء دورة تنقية تلقائية.

وسيتوقف تشغيل المنتج تلقائيًا في نهاية الدورة.

يتحول مؤشر جودة الهواء إلى اللون الأرجواني عند تحديد الوضع. ويتوقف تشغيل المؤشر بعد 30 ثانية. لتشغيل لوحة التحكم مرة أخرى، اضغط على أحد الأزرار.

المرحلة 1 (30 دقيقة): مرحلة التعزيز، يسمح مستوى الترشيح بتصفية أقصى قدر من مسببات الحساسية الموجودة في الهواء.

المرحلة 2 (ساعة واحدة و30 دقيقة): مرحلة الانتقال، ينخفض مستوى الترشيح تدريجيًا مع الاستمرار في ترشيح مسببات الحساسية الموجودة في الهواء.

المرحلة 3 (6 ساعات): مرحلة التثبيت، يحافظ مستوى الترشيح على جودة الهواء العالية بسرعة هائلة جدًا.

هذا الوضع مثالي في فترات زيادة انتشار حبوب اللقاح في الجو لتنقية إحدى غرف منزلك ومساعدتك على التنفس بأفضل طريقة.

توصيات الاستخدام: شغل المنتج قبل ساعتين من النوم/قبل يوم العمل عن بُعد/في أثناء التنظيف...

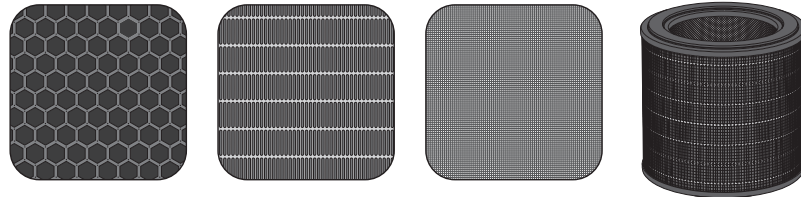
الرعاية والصيانة

قبل إجراء أي أعمال صيانة، احرص دائمًا على إيقاف تشغيل جهاز تنقية الهواء باستخدام « زر بدء/إيقاف (1) » وافصله عن مصدر التيار. استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف سطح المنتج.

مهم: لا تستخدم أي مواد كاشطة، لأنها قد تتسبب في إتلاف سطح المنتج.

المُرشح

هذا الجهاز مجهز بـ 3 أنواع من المرشحات:



مُرشح الكربون النشط

مُرشح Allergy+

مُرشح أولي

مدى تكرار تنظيف/استبدال المُرشح:

المُرشح	الإجراء	الدورات
المُرشح الأولي	التنظيف (إزالة الغبار)	كل 2 إلى 4 أسابيع
3 في 1، مُرشح أولي ومُرشح Allergy+ ومُرشح الكربون النشط	الاستبدال	كل 12 شهرًا أو عند إضاءة مؤشر تغيير المُرشح

قد تختلف وتيرة استبدال المُرشح الموصى بها حسب مدة الاستخدام وبيئة التشغيل.

مهم:

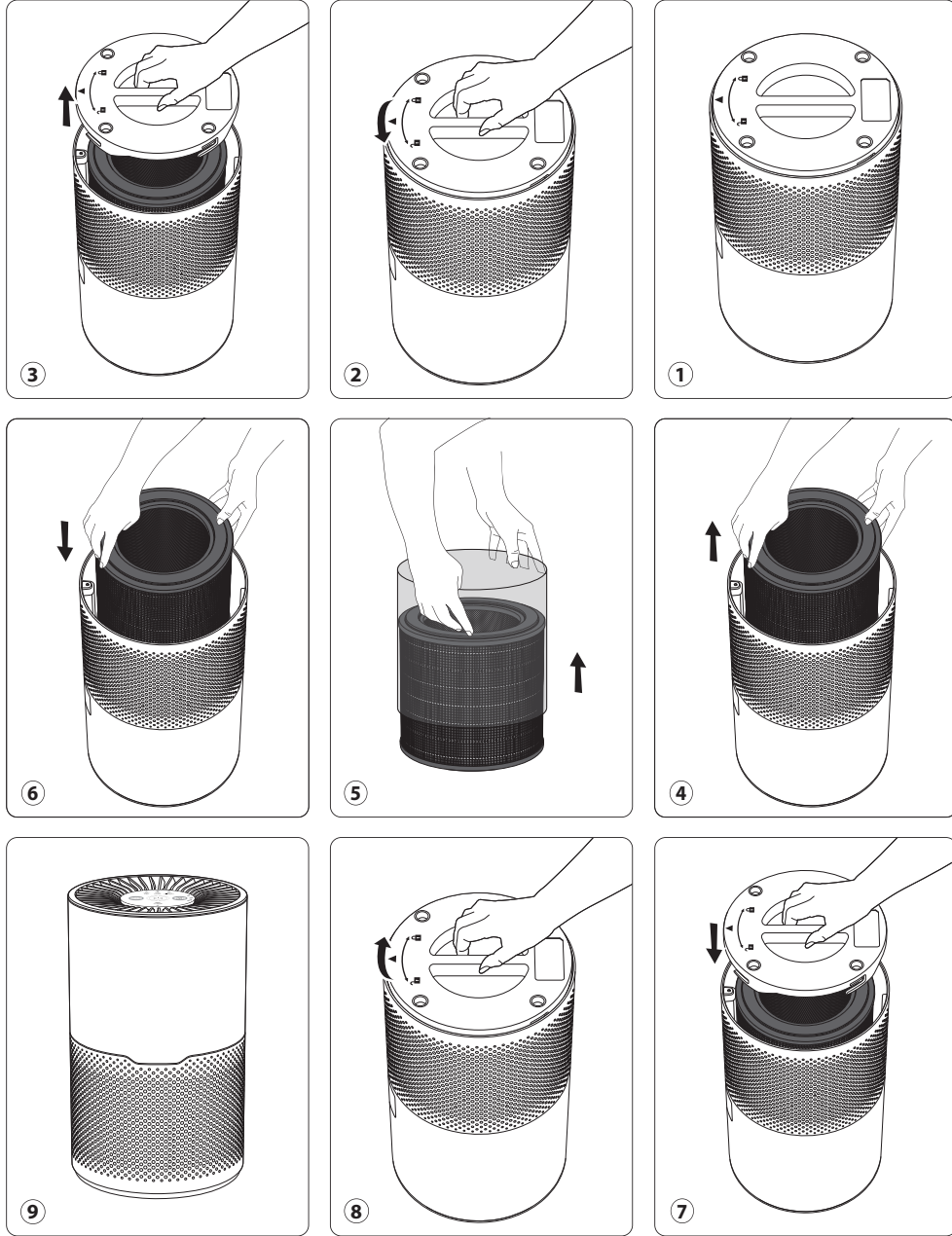
يضيء مؤشر تغيير المُرشح (10) عند الحاجة إلى استبدال المُرشح. بمجرد استبدال المُرشح، اضغط باستمرار على الزر (4) لمدة 5 ثوانٍ.

فرض إعادة التعيين:

إذا استبدلت المُرشح قبل نهاية عمره، فأجر فرض إعادة التعيين لدورة الترشيح:

1. اضغط مع الاستمرار على زر إعادة تعيين المُرشح (4) لمدة 5 ثوانٍ.
2. تتم إضاءة مصباح التحذير، اضغط مع الاستمرار على الزر حتى ينطفئ المؤشر.

تفكيك/إعادة تجميع المُرشحات



يُرجى ملاحظة أن بعض الطراز تحتوي على مستويات ترشيح 3 في 1 (PT222XXX). ويحتوي البعض الآخر على مستويات ترشيح 2 في 1 (مُرشح أولي ومُرشح (Allergy+), PT221XXX). عليك مراعاة أن المعلومات الآتية عن المُرشحات قد تختلف حسب طراز جهازك.

آلية التشغيل

يتيح لك Pure Air Compact تنفس الهواء النقي في منزلك ويحمي صحتك بما يصل إلى 3 مستويات ترشيح كما هو موضح أدناه. كل مستوى ضروري ويحجز مادة ملوثة محددة:

AR

مُرشح 3 في 1

المستوى 1: المُرشح الأولي

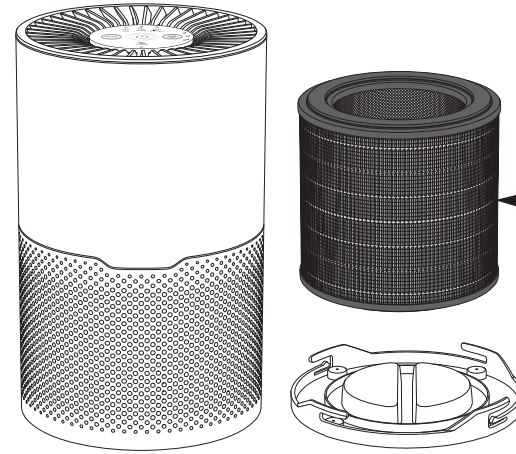
- الغبار
- الشعر
- الفراء
- الوبر

المستوى 2: مُرشح Allergy+

- الجسيمات الدقيقة (قطر 2.5 ميكرومتر)
- حبوب اللقاح
- عث الغبار المنزلي
- مسببات الحساسية الحيوانية
- العفن
- البكتيريا/الفيروسات

المستوى 3: مُرشح الكربون

- النشط
- المركبات العضوية المتطايرة (VOCs)
- الروائح/الغازات



« كيفية جعل الهواء في الأماكن المغلقة أنظف »

إضافة إلى استخدام جهاز تنقية الهواء عالي الكفاءة، إليك بعض النصائح بشأن كيفية تحسين جودة الهواء في الأماكن المغلقة:

- احرص على تهوية الغرف لمدة 10 دقائق على الأقل يوميًا صيفًا وشتاءً
- حافظ على نظام التهوية
- قلل استخدام منتجات التنظيف المنزلية
- لا تدخن في الأماكن المغلقة
- تجنب استخدام المعطرات المنزلية وعصي البخور والشموع المعطرة، وما شابه.
- احرص على تهوية منزلك كلما أُجريت أي إصلاحات فيه ولعدة أسابيع بعد ذلك
- تجنب وضع النباتات الخضراء المسببة للحساسية أو التي تتطلب الري باستمرار



اقرأ تعليمات الاستخدام والسلامة بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

تعليمات السلامة

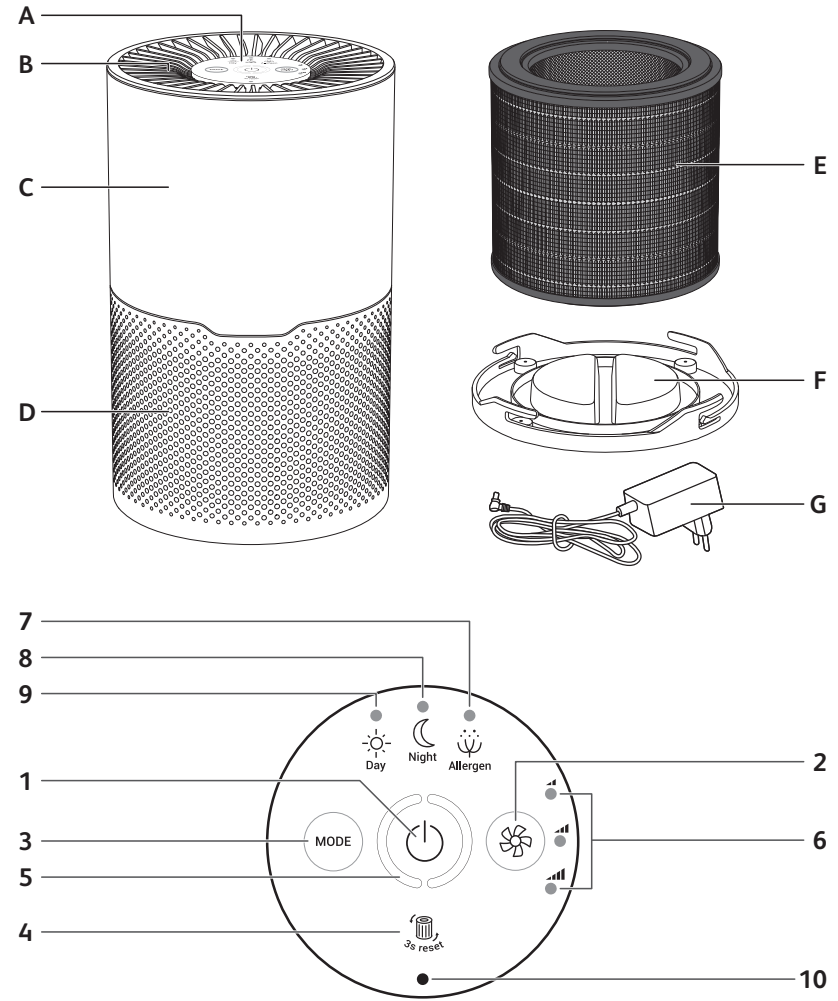
تحذيرات

- من الضروري قراءة هذه التعليمات بعناية والالتزام بالتوصيات الآتية:
- لسلامتك، يتوافق هذا الجهاز مع المعايير واللوائح المعمول بها (الجهد الكهربائي المنخفض والتوافق الكهرومغناطيسي والتوجيهات البيئية وما شابه).
- يجب ألا يستخدم هذا الجهاز أشخاص (بمن فيهم الأطفال) لا يتمتعون بقدرات جسدية أو حسية أو عقلية كاملة أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا أشرف عليهم شخص مسؤول عن سلامتهم أو قدم إليهم مسبقاً تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز.
- تجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- يمكن للأطفال الذين لا تقل أعمارهم عن 8 أعوام استخدام هذا الجهاز، إضافةً إلى الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة أو ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة إذا تم الإشراف عليهم وتدريبهم على استخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يدركون المخاطر المرتبطة به.
- يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز.
- في حال تلف سلك التيار، يجب أن تستبدله الشركة المصنّعة أو خدمة ما بعد البيع أو شخص مؤهل بالقدر نفسه، وذلك لتفادي التعرض لأي خطر.
- يجب ألا يُنظف الأطفال الجهاز أو يُجروا له صيانة إلا تحت إشراف.
- لإجراء أعمال الصيانة، يُرجى مراجعة قسم "الصيانة".
- أبقى الجهاز وسلك التيار الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال الذين هم ما دون 8 سنوات.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. ويجب عدم استخدامه لأغراض صناعية.
- يصبح الضمان مُلغى إذا تعرض الجهاز للضرر بسبب الاستخدام غير الصحيح.
- لا تقم بتشغيل هذا الجهاز في مكان مليء بالغبار و/أو الرطوبة أو في مكان ينطوي على مخاطر اندلاع الحرائق.
- قبل الاستخدام، تأكد من كون الجهاز وقابس التيار وسلك التيار بحالة جيدة.
- لا تُدخل أشياء في الجهاز أبداً (مثل الإبر، وما شابه).
- لا تشد سلك التيار أو الجهاز، حتى لو كنت تنوي فصله عن قابس التيار في الحائط.
- افرد السلك بالكامل قبل الاستخدام.

إذا تلفت مسامير أجزاء القابس، فيجب فصل مصدر الطاقة الخاص بالقابس.

مهم جداً

- لا تقم بتغطية مداخل الهواء أو شبكة المخرج.
- لا تلمس الجهاز بيدتين مبتلتين.
- لا تسمح أبداً بتسرب أي سائل إلى الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز أبداً في مكان رطب.
- لا تستخدم الجهاز أبداً بالقرب من مصدر حرارة.
- لا تضع أي شيء على الجهاز أو تُدخل أي شيء فيه.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من الأشياء أو المنتجات القابلة للاشتعال (الستائر ومنتجات الأيروسول والمحاليل وما شابه).
- لا تستخدم الجهاز أبداً في وضع مائل أو أفقي. ضَع الجهاز على سطح مستو وثابت.
- في حالة الغياب المطول: أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن التيار.
- أوقف تشغيل جهازك وافصله عن التيار قبل نقله.
- يجب فصل جهاز تنقية الهواء عن التيار خلال عمليتي التجميع والتنظيف.



نظرة عامة على المنتج

ملحقات الهيكل الأساسي

- لوحة التحكم
- مخرج الهواء
- الهيكل الأساسي
- مدخل الهواء
- المُرشح
- غطاء المُرشح
- المحول

أزرار التحكم

- بدء/إيقاف
- تحديد السرعة
- تحديد الأوضاع
- إعادة تعيين المُرشح

مصابيح لوحة التحكم

- مؤشر جودة الهواء
- مؤشر السرعة المحددة (في الوضع اليدوي)
- وضع تعزيز ترشيح مسببات الحساسية
- الوضع التلقائي لليل
- الوضع التلقائي للنهار
- مؤشر تغيير المُرشح

63	نظرة عامة على المنتج
62	تعليمات السلامة
62	مهم جدًا
61	آلية التشغيل
60	تفكيك/إعادة تجميع المُرشحات
59	مكان تركيب الجهاز
59	قبل الاستخدام لأول مرة
59	التشغيل
58	العناية والصيانة
57	التخزين
57	في حال حدوث مشاكل
56	الضمان
56	حماية البيئة أولاً!